

NOTICE DE MONTAGE  
 ASSEMBLY INSTRUCTIONS  
 MONTAGEANLEITUNG  
 INSTRUCCIONES DE MONTAJE  
 MANUALE DI MONTAGGIO  
 MANUAL DE MONTAGEM  
 MONTAGE INSTRUCTIES  
 INSTRUKCJA MONTAŻU  
 SZERELÉSI ÚTMUTATÓ  
 OPUTE ZA SASTAVLJANJE  
 ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ  
 NAVODILA ZA NAMEŠTITEV/MONTAŽO  
 ЛИСТОВКА ЗА СЛОБЯВАНЕ  
 MANUAL CU INSTRUCȚIUNI DE MONTARE  
 NÁVOD NA MONTÁŽ  
 NÁVOD K MONTÁŽI

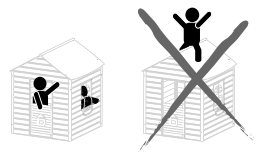


**Attention. Warning. Achtung. Advertencia. Avvertenza.  
 Atenção. Waarschuwing. Ostrzeżenie. Figyelmeztetés.  
 Upozornenie. Upozornění. Upozorenje. Προειδοποίηση.  
 Opozorilo. Внимание. Avertisment.**

FR -Pour enfants de 3 à 12 ans (50 kg max).  
 GB -For children from 3 to 12 years (50 kg max).  
 DE -Für Kinder zwischen 3 und 12 Jahren vorgesehen (50 kg max).  
 ES -Productos destinados a niños entre 3 y 12 años (50 kg max).  
 IT -Prodotti destinati a bambini di età compresa tra 3 e 12 anni (50 kg max).  
 PT -Para crianças com idade compreendida entre o 3 e os 12 anos (50 kg max).  
 NL -Producten bestemd voor kinderen van 3 tot 12 jaar (50 kg max).  
 PL -Produkt dla dzieci w wieku od 3 do 12 lat (maksymalnie 50 kg).  
 HU -3-12 éves gyermekek számára (max. 50kg).  
 SK -Pre deti vo veku 3 až 12 rokov (max. 50 kg).  
 CZ -Pro děti od 3 do 12 let (max. 50 kg).  
 HR -Za djecu od 3 do 12 godina (najviše 50 kg).  
 EL -Για παιδιά 3 ως 12 ετών (μέγιστο βάρος 50 kg).  
 SL -Za otroke od 3 do 12 let (največ 50 kg).  
 BG -За деца от 3 до 12 години (50 кг макс).  
 RO -Pentru copii de la 3 până la 12 ani (max. 50 kg).

FR -Informations à conserver.  
 EN -Please keep this information.  
 DE -Die Informationen bitte aufbewahren.  
 ES -Conservar estas informaciones.  
 IT -Informazioni da conservare.  
 PT -Conservar estas informações.  
 NL -Gedieve deze informatie te bewaren.  
 PL -Informacje, które należy zachować.  
 HU -Megőrzendő információ.  
 SK -Informácie o výrobku – starostlivo uschovajte.  
 CZ -Tyto informace si prosím uchovejte.  
 HR -Sačuvajte ove informacije.  
 EL -Πληροφορίες που πρέπει να διατηρούνται.  
 SL -Informacije, ki jih je treba hraniti.  
 BG -Информация, която следва да се съхранява.  
 RO -Informații care trebuie păstrate.

FR -Réservé à un usage familial en extérieur.  
 EN -Only for outdoor domestic use.  
 DE -Nur für den Hausgebrauch. Nur für Verwendung im Freien.  
 ES -Sólo para uso doméstico. Solo para uso exterior.  
 IT -Solo per uso domestico. Solo per uso esterno.  
 PT -Apenas para uso doméstico para exterior.  
 NL -Uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor buitengebruik.  
 PL -Wyłącznie do użytku domowego. Wyłącznie do użytku na wolnym powietrzu.  
 HU -Csak otthoni használatra. Csak kültéri használatra.  
 SK -Iba na domáce použitie. Iba na používanie vonku.  
 CZ -Jen pro domácí použití. Jen pro venkovní použití.  
 HR -Samo za uporabu u domu. Samo za uporabu na otvorenom prostoru.  
 EL -Μόνο για οικιακή χρήση. Μόνο για χρήση εξωτερικού χώρου.  
 SL -Samo za domačo uporabo. Samo za uporabo na prostem.  
 BG -За употреба само в домашни условия. Само за употреба на открито.  
 RO -Numai pentru uz casnic în exterior.



**FOREST-STYLE**  
 236, avenue Clément Ader  
 59118 Wambrechies  
**FRANCE**  
[www.soulet.com](http://www.soulet.com)

**FR**

• Le bois est un matériau naturel vivant, et dont les dimensions, aspect, masse, forme et teinte peuvent évoluer, sans modifier les propriétés ni la fonctionnalité et la qualité du produit.  
Certaines particularités du bois ne pourront donner lieu à des réclamations, en particulier :

**EN**

• Wood is a natural, living material, and the dimensions, appearance, weight, shape and color can change without affecting the properties or functionality or quality of product. Some particularities of the wood cannot give rise to complaints, in particular :

**DE**

• Holz ist ein natürlicher und aktiver Rohstoff, dessen Abmessungen, Aussehen, Gewicht, Form und Farbton sich je nach der Holzart, aus der der Rohstoff gewonnen wurde, verändern können. Dies übt allerdings keinen Einfluss auf die Widerstandsfähigkeit und auf die Beständigkeit von Holz aus und stellt demzufolge keinen Reklamationsgrund dar :

**ES**

• La madera es un material natural vivo cuyas características (dimensiones, aspecto, peso, forma y color) pueden evolucionar, sin modificar por tanto las propiedades, la funcionalidad o la calidad del producto. Algunas de las particularidades de la madera no pueden dar lugar a reclamaciones, en especial :

**IT**

• Il legno è un materiale naturale vivente e le sue dimensioni, aspetto, massa, forma e colore possono evolvere, senza modificare le proprietà o la funzionalità e la qualità del prodotto. Alcune particolarità del legno non daranno luogo a reclami, in particolare:

**PT**

• Il legno è un materiale naturale vivente e le sue dimensioni, aspetto, massa, forma e colore possono evolvere, senza modificare le proprietà o la funzionalità e la qualità del prodotto. Alcune particolarità del legno non daranno luogo a reclami, in particolare:

**NL**

• Hout is een levende materie waarvan afmetingen, aanblik, volume, vorm en kleur kunnen evolueren zonder dat de eigenschappen, de functionaliteit en de kwaliteit van het hout veranderen. Bepaalde eigenschappen van het hout kunnen geen aanleiding tot klachten geven, in het bijzonder :

**PL**

• Drewno jest żywym, naturalnym materiałem, a jego wymiary, wygląd, masa, kształt i kolor mogą ulegać zmianom, bez zmiany właściwości lub funkcjonalności i jakości produktu. Pewne szczególne cechy drewna nie stanowią podstawy do roszczeń, w szczególności:

**HU**

• A fa élő természetes anyag, amelynek méretei, megjelenése, tömege, alakja és árnyalata változhat, anélkül, hogy megváltoztatná a termék tulajdonságait, funkcionalitását és minőségét. A fa bizonyos sajátosságai nem képesek helyt adni a panaszkodnak, különösen:

**SK**

• Drevo je prírodný, živý materiál a rozmery, vzhľad, váha, tvar a farba sa môžu meniť bez toho, aby to malo vplyv na vlastnosti alebo funkčnosť alebo kvalitu produktu. Niektoré zvláštnosti dreva nemôžu vzbudzovať sťažnosti, najmä :

**CZ**

• Dřevo je přírodní, živý materiál a rozměry, vzhled, váha, tvar a barva se mohou měnit, aniž by to ovlivnilo vlastnosti nebo funkčnost nebo kvalitu produktu. Některé zvláštnosti dřeva nemohou vést ke stížnostem, zejména :

**HR**

• Drvo je živi prirodni materijal, čije se dimenzije, izgled, masa, oblik i boja mogu mijenjati bez utjecaja na svojstva, funkcionalnost ili kvalitetu proizvoda.  
Određene osobitosti drva ne mogu se reklamirati, posebno :

**EL**

• Επειδή το ξύλο είναι ένα φυσικό ζωντανό υλικό, οι διαστάσεις, η εμφάνιση, η μάζα, η μορφή και το χρώμα του μπορούν να εξελιχθούν, χωρίς να τροποποιούνται οι ιδιότητες, ούτε η λειτουργικότητα και η ποιότητα του προϊόντος.  
Ορισμένες ιδιαίτερες του ξύλου δεν μπορούν να επιτρέψουν δικαιώμα αξιώσεων, ειδικότερα :

**SL**

• Les je živ naravni material, pri katerem lahko pride do sprememb dimenzij, izgleda, mase, oblike in barve, kar pa ne vpliva na lastnosti, funkcionalnost in kakovost izdelka. Reklamacije tako niso mogoče v primeru pojava :

**BG**

• Дървото е жив естествен материал и неговите размери, външен вид, тегло, форма и цвят могат да се променят, без да променят свойствата, функционалността и качеството на продукта. Някои особености на дървото не пораждаат никакви оплаквания, по-специално :

**RO**

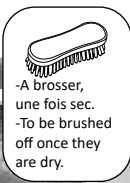
• lemnul este un material natural viu, ale cărui dimensiuni, aspect, masă, formă și nuanță se pot schimba, fără a modifica proprietățile sau funcționalitatea și calitatea produsului.  
Anumite particularități ale lemnului nu vor putea face obiectul unor reclamații, în mod special :

Liste non-exhaustive des phénomènes de vieillissement naturel du bois. Photos non-contractuelles

Non-exhaustive list of the phenomena of the natural aging of the wood. Pictures are not contractual.



FR - Les moisissures blanches  
 EN - White mold  
 DE - Schimmelscheinungen  
 ES - Los mohos  
 IT - Muffe  
 PT - Bolores  
 NL - Schimmels  
 PL - Pleśń  
 HU - Penész  
 SK - Plesne  
 CZ - Plíseň  
 HR - Plijesan  
 EL - η μούχλα  
 SL - Pojava plesni  
 BG - плесен  
 RO - Mucegaiurile



-A brosser,  
 une fois sec.  
 -To be brushed  
 off once they  
 are dry.



-Ne surtout pas  
 les boucher !  
 -Do not block  
 them !

FR - Les fissures  
 EN - Cracks  
 DE - Risse und Spalt  
 ES - Las grietas  
 IT - Crepe  
 PT - Rachaduras  
 NL - Scheuren  
 PL - Pęknięcia  
 HU - Repedések  
 SK - Trhliny  
 CZ - Trhliny  
 HR - Pukotine  
 EL - Οι ρωγμές  
 SL - Razpok  
 BG - Пукнатини  
 RO - Fisurile



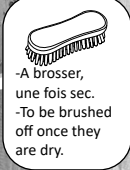
FR - Les noeuds  
 EN - Knots  
 DE - Äste  
 ES - Los nudos  
 IT - Nodi  
 PT - Nós  
 NL - Knopen  
 PL - Sęki  
 HU - Csomó  
 SK - Uzly  
 CZ - Suky  
 HR - Kvrge  
 EL - οι κόμποι  
 SL - vozlov  
 BG - възли  
 RO - Nodurile



FR - La résine  
 EN - Resin  
 DE - Harzablagerungen  
 ES - La resina  
 IT - La resina  
 PT - A resina  
 NL - Het hars  
 PL - Żywica  
 HU - A gyanta  
 SK - Živica  
 CZ - Pryskyřice  
 HR - Smola  
 EL - Η ρητίνη  
 SL - Smole  
 BG - Смола  
 RO - Rășina



FR - Les remontées de sel  
 EN - Salt deposits  
 DE - Salzausblühungen  
 ES - Ascenso de las sales  
 IT - Tracce del trattamento  
 PT - Rasto do tratamento  
 NL - Orkomen van zout  
 PL - Ślad po leczeniu  
 HU - A kezelés nyomai  
 SK - Stopy po liečbe  
 CZ - Stopy po ošetření  
 HR - Porast soli  
 EL - το ανερχόμενο αλάτι  
 SL - rojava soli  
 BG - покачане на солта  
 RO - depunerile de sare



-A brosser,  
 une fois sec.  
 -To be brushed  
 off once they  
 are dry.



-A enlever délicatement à l'aide  
 d'une spatule, sans rayer le produit.  
 -Remove gently with a spatula, without  
 scratching the product.

FR - Les différences de teinte  
 EN - The color differences  
 DE - Unterschiedliche farbtöne  
 ES - Las diferencias en el color  
 IT - Differenze di colore  
 PT - Diferenças de cor  
 NL - Verschil van kleur  
 PL - Różnice w kolorze  
 HU - Színbeli különbségek  
 SK - Farebné rozdiely  
 CZ - Barevné rozdíly  
 HR - Razlike u boji.  
 EL - οι διαφορές χρώματος.  
 SL - Razlik v barvi.  
 BG - Разлики в цвета  
 RO - Diferențele de nuanță



-Variations naturelles s'estompant avec le  
 temps. Possibilité d'appliquer une lasure.  
 -Natural variations fade over time.  
 A stain can be applied



FR - Le grisaillement  
 EN - Graying  
 DE - Grau werdendes Holz  
 ES - El grisáceo  
 IT - L'ingrigimento  
 PT - Cinzento  
 NL - Het vergrijzen  
 PL - Szarzenie  
 HU - A fa felszürkülése  
 SK - Šednutie  
 CZ - Šednutí  
 HR - Dobivanje sive boje  
 EL - Το γκριζο χρώμα  
 SL - Sivenja  
 BG - посивяван  
 RO - Dobândirea unei nuanțe  
 cenușii



-Phénomène naturel. Possibilité  
 d'appliquer un saturateur ou une lasure.  
 -Natural phenomenon. Possibility of  
 applying a water-repellent or a glaze.



Bonjour !

Merci de m'avoir adopté !  
C'est un plaisir de te rencontrer.



Je voudrais rester avec toi  
de nombreuses années,  
tu veux bien ?



Alors, s'il-te-plait,  
prends quelques minutes de ton temps  
pour activer ta garantie !

# www.soulet.com

## Rubrique Déclaration de garantie

### FR

#### NOTICE DE MONTAGE

Attention. Réservé à un usage familial en extérieur.

Madame, Monsieur,

Ce produit a été conçu et fabriqué en respectant les exigences de la directive européenne 2009/48/CE relative à la sécurité des jouets. Le respect de ces exigences a été vérifié, en application des normes jouet EN 71 parties 1, 2, 3 et 8 ainsi que du règlement 1907/2006/CE (REACH), par un laboratoire indépendant. Toutes les informations figurant dans cette notice sont imposées par cette réglementation. Il vous appartient de respecter ces instructions pour permettre à vos enfants d'utiliser ce produit avec le maximum de sécurité.

#### CONSIGNES DE MONTAGE

- Ce produit est à assembler par vos soins.
- Attention. Assemblage par un adulte requis.
- Attention. Petits éléments : Danger d'étouffement. Pendant le montage, tenir les petits enfants éloignés.
- Conservez impérativement cette notice pour vous y référer en cas de besoin, notamment pour : les opérations d'entretien ultérieures, l'identification des composants par le Service Après Vente.
- Les agrès et/ou toute pièce défectueuse doivent être remplacés exclusivement par une pièce fournie par notre SAV ou revendeur agréé.
- Pièces détachées disponibles pendant 2 ans à compter de la date de facturation du produit.
- Ne pas modifier la disposition des agrès. Le produit ne doit pas être modifié, risque de blessure grave.
- Le non respect des instructions détaillées dans cette notice entrainera une utilisation dangereuse accompagnée de dangers de chute et/ou de choc.
- Les accidents consécutifs à une utilisation en dehors des prescriptions reprises dans cette notice dégagent toutes responsabilités du fabricant.
- Les emballages ne sont pas des jouets, ne laissez pas les enfants jouer avec.
- Ne jetez pas les emballages dans la nature. Respectez les consignes de recyclage.
- Avant l'assemblage, assurez-vous que :
  - 1 - la zone où le produit sera monté est :
    - plane et horizontale
    - Située à deux mètres minimum de tout objet, structure ou obstacle (haie, arbre, fil à linge, câble électrique...) susceptible de blesser l'utilisateur du produit.
    - sa surface ne doit pas être dure (asphalte, béton...), privilégiez la pelouse ou un terrain meuble (sable, matériaux amortissant...)
  - 2 - la visserie est complète. Garder les composants supplémentaires, ils pourront vous être utiles lors des opérations d'entretien ultérieures.
- Nous vous recommandons de ne pas orienter la glissière de toboggan face au soleil. (Suivant modèle).
- Après l'assemblage :
  - poncer manuellement et à l'aide d'un papier abrasif les composants bois pour éliminer les éventuelles échardes apparues pendant le montage du produit.

#### CONSIGNES DE SÉCURITÉ D'UTILISATION

- Attention. Ce produit est destiné :
  - à un usage familial en extérieur. Il n'est pas destiné à un usage dans les aires de jeux collectives qu'elles soient : privées (hôtels, gîtes, camping, casernes, établissement recevant du public...) ou publiques (aires de jeux des écoles, jardins ou parc des municipalités).
  - aux enfants de 3 à 12 ans d'un poids maxi de 50 kg

Soulet

- Attention. Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Petits éléments : Danger d'étouffement.
- Attention. À utiliser sous la surveillance d'un adulte. L'utilisation de ce jouet doit se faire obligatoirement sous la supervision d'un adulte qui doit s'assurer :
  - que les enfants utilisant le jouet ont l'âge et l'habileté nécessaire pour le faire.
  - qu'aucun enfant n'utilise le produit de manière inadéquate et/ou dangereuse : dangers de blessure grave.

#### MAINTENANCE

- Pour éviter que votre produit présente un danger au cours de son utilisation nous vous demandons de vérifier tous les mois :
  - Le serrage de chaque vis et écrou : les resserrer si nécessaire.
  - La résistance des ancrages au sol. (Suivant modèle).
  - La présence des capuchons sur les écrous : ils sont absents les remplacer par des écrous et/ou capuchons identiques.
  - L'état des plastiques (plexi, glissière...). Les changer s'ils sont fendus ou percés.
  - L'apparition des échardes sur les composants en bois, les poncer si nécessaire.
- Il est recommandé d'entlever et de stocker tous les accessoires en intérieur à l'abri du soleil et de l'humidité pendant l'hiver afin d'éviter toute dégradation liée aux intempéries.
- Selon la zone géographique (bord de mer...), certains revêtements peuvent s'abîmer. En cas d'apparition de tache de rouille sur les parties métalliques, les traiter avec un produit adapté. Si la corrosion continue de se développer, contacter le SAV.
- Graisser toutes les parties mobiles métalliques.
- Surveillez l'état du sol sur lequel le produit est installé, retirer les cailloux et autres objets susceptibles de blesser les utilisateurs en cas de chute.
- Attention. Tenir loin du feu. Les tissus doivent être nettoyés à l'aide d'une éponge humide. Ne pas utiliser de produit lessivés. (Suivant modèle).

#### INFOS BOIS : NORMES, QUALITÉ ET ESTHÉTISME DU BOIS

- Bois autoclave classe 3. Tous les composants en bois sont traités à cœur par procédé autoclave. Ce procédé consiste à extraire par le vide l'intégralité de l'humidité contenu dans le bois. Le produit de cure est ensuite injecté sous pression. Il pénètre au cœur du bois en s'y fixant définitivement. Ce procédé garantit la préservation du bois contre les champignons et attaques des insectes pendant 3 ans. Le bois est un matériau naturel vivant, dont les dimensions, aspects, masses, formes et teintes peuvent évoluer, sans modifier les propriétés ni la fonctionnalité et la qualité du produit. Le bois subit un processus de grisaillement naturel au fil du temps qui nécessite un entretien régulier. Entretien à l'eau 3 fois/an contre les éventuelles traces de mousse. Possibilité de raviver la couleur avec un dégriseur et d'appliquer 2 nouvelles couches de lasure aqueuse 1 fois/an sur les produits lasurés.

SERVICE APRES VENTE et INFOS NORMES :  
[www.sav-egt-partners.com](http://www.sav-egt-partners.com)

### EN

#### ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Warning. Only for outdoor domestic use.

Madam, Sir,

This product has been designed and manufactured following requirements of 2009/48/EC European directive relating to safety of toys. Compliance to these requirements has been checked by an independent laboratory, following safety of toys standard EN 71 part 1, 2, 3, and 8, and 1907/2006/CE regulation (REACH). All informations included in this instruction sheet are required by these regulations. You must follow these to enable your children to use this product safely.

#### ASSEMBLY INSTRUCTIONS

- This product has to be assembled by yourself.
- Warning. Adult assembly required.
- Warning. Small parts : Choking hazard. Keep away children during assembly.
- You must keep this instruction sheet for further use, most particularly for :
  - Maintenance operations.
  - Parts identification by our after sales service.
- Every defective apparatus and/or part shall be only replaced by an apparatus / part supplied by our after sales service or by an approved retailer.
- Spare parts available for 2 years from the date of invoice of the product.
- Do not modify the composition of the swing elements. The product must not be modified, otherwise risk of serious injury.
- Disregarding instructions detailed in this instruction sheet will involve dangerous use of the product, with fall and/or shock hazard.
- The manufacturer declines all responsibility for accidents occurring should the above recommendations not be observed.
- Packaging is not a toy. Do not let children play with it. Do not throw packaging bags and boxes in nature. Follow recycling instructions.
- Before assembly, ensure that :
  - 1 - The place where you build the product is :
    - Plane and horizontal.
    - Minimum 2 meters away from any object, structure or other obstacle (hedge, tree, clothesline, electrical line...) that could hurt product user.
    - Not on a hard floor (concrete, asphalt...). Select grass or other kind of soft floor (sand, shock absorbing materials...).
  - 2 - Fastening is complete. You could have unused parts at the end of the assembly, keep them for further use (spare parts).
- We advise you to set the slide not directly facing the sun. (According to model).
- After assembly :
  - Clean every wood component from splinters that could appear during assembly, using sand paper.

#### SAFETY AND USE INSTRUCTIONS

- Warning. This product is intended :
  - For domestic use outside. It is not intended to be used in collective private use (hotel, resting place, camping, barracks, public building...), in collective public use (school playground, public garden).
  - To children from 3 to 12 years old, maximum weight 50 kg.
- Warning. Not suitable for children under 36 months. Small parts : Choking hazard.
- Warning. To be used under the direct supervision of an adult. This toy must be used under adult supervision, who must make sure that :
  - Children using the toy are old enough and have skills to use it.
  - There are no children that have a worn and/or dangerous use of the product : severe injury hazard.

#### MAINTENANCE INSTRUCTIONS

- To avoid any danger by using the product, several points must be checked every month :
  - Structure and apparatus screws and nuts tightening : tighten again if necessary.
  - Anchors resistance. (According to model).

- Presence of nuts caps. Replace them with identical nuts cap if they are missing.
- Plastic part general condition. Replace them if they are cracked or drilled.
- Splinters on wooden parts. Clean them with sand paper if necessary.
- In winter, it is recommended to remove and store all the accessories indoors, away from sunlight and moisture in order to prevent damage caused by weather conditions.
- If corrosion occurs on metallic parts, clean them with a suitable product. If corrosion is still progressing, contact our after sales service.
- All metal part should be lubricated.
- Keep a watch on the floor where the product is installed, remove stones and all other object that could hurt users in case of falling.
- Warning. Keep away from fire.
- Fabrics must be cleaned with a damp sponge. Do not use washing products. (According to model).

#### WOOD INFORMATIONS : WOOD STANDARDS, QUALITY AND AESTHETICISM

- Autoclave wood class III
- Every wood part is heart treated by an autoclave process. Such process consists in removing all humidity of the wood by a vacuum process. Then the treatment substance is injected under pressure. It impregnates the wood to the heart and becomes permanently fixed to it. This process guarantees wood preservation from mushrooms and insects damages for 3 years.
- Wood is a living natural material, the dimensions, aspects, weights, shapes and colors may change without changing the properties or functionality and quality of the product. Wood suffered a natural greyish tinge over time which requires maintenance.
- Maintenance with water 1 time/year against any traces of foam
- Possibility to revive the color with dégriseur and apply 2 new aqueous glaze layers one time/year on the product.

#### AFTER SALES SERVICE AND INFORMATION ABOUT STANDARDS www.sav-egt-partners.com

**DE**

#### MONTAGEANLEITUNG

Achtung. Nur für den Hausgebrauch. Nur für Verwendung im Freien.

Liebe Kundin, lieber Kunde,  
dieser Artikel wurde den Anforderungen der europäischen Richtlinie 2009/48/CE über die Sicherheit von Spielzeug entsprechend konzipiert und hergestellt. Die Einhaltung dieser Anforderungen wurde von einer unabhängigen Prüforganisation überprüft, unter Anwendung der Spielzeugnorm EN 71, Teil 1, 2, 3 und 8 sowie der Richtlinie 1907/2006/CE (REACH). Alle in dieser Anleitung aufgeführten Informationen sind von dieser Verordnung vorgeschrieben. Sie müssen diese Anweisungen befolgen, damit Ihre Kinder den Artikel sicher benutzen können.

#### MONTAGEANWEISUNGEN

- Dieses Produkt muss von Ihnen zusammengebaut werden.
- Achtung. Der Zusammenbau ist durch einen Erwachsenen vorzunehmen
- Achtung. Kleine Teile - Erstickungsgefahr. Kleine Kinder während der Montage fernhalten.
- Bewahren Sie diese Anleitung unbedingt für einen späteren Gebrauch auf, hauptsächlich für :
  - spätere Instandhaltung
  - Identifizierung von Ersatzteilen durch unseren Kundendienst.
- Das Schaukelzubehör und/oder sämtliche defekten Teile dürfen nur durch ein Ersatzteil ausgetauscht werden, das von unserem Kundendienst oder einem anerkannten Fachhändler geliefert wurde.
- Ersatzteile für das gekaufte Produkt sind 2 Jahre ab Rechnungsdatum erhältlich.
- Anordnung der Schaukelemente nicht ändern. Das Produkt darf nicht verändert werden, ansonsten Verletzungsgefahr.
- Das Nichtbeachten der Installationsanweisungen kann zu einem gefährlichen Gebrauch dieses Produktes (Sturz, Stoßen, Quetschungen usw.) führen.
- Für Unfälle, die aufgrund von Nichtbeachtung der oben aufgeführten Vorschriften geschehen, übernimmt der Hersteller keine Haftung.
- Das Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug. Lassen Sie Kinder nicht damit spielen. Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial vorschriftsmäßig. Befolgen Sie die Recyclingbestimmungen.
- Stellen Sie vor der Montage sicher, dass :
  - 1) die Stelle, an der das Produkt aufgebaut wird,
    - eben und waagrecht ist.
    - mindestens in 2 Metern Entfernung liegt von sämtlichen Gegenständen oder Hindernissen, die den Benutzer des Produkts verletzen können (Hecken, Bäume, Wäscheleinen, Elektrokabel o.ä.).
    - keine harte Oberfläche hat (Asphalt, Beton,...). Das Produkt bevorzugt auf einer Rasenfläche oder anderen weichen Oberfläche aufbauen (Sand, stoßdämpfendes Material,...).
  - 2) das Schraubenzubehör vollständig ist. Es kann vorkommen dass Sie mehr Schrauben haben als benötigt werden. Diese für einen späteren Gebrauch als Ersatzteil aufbewahren.
- Für alle unsere Produkte die mit einer Rutschbahn ausgestattet sind empfehlen wir, die Rutschfläche nicht zur Sonnenseite hin ausgerichtet aufzustellen. (Je nach Modell).
- Nach der Montage
  - Die Holzteile mit Schmirgelpapier abschmirgeln, um eventuelle Holzsplitter, die während der Montage zum Vorschein gekommen sind, zu entfernen.

#### ANWEISUNGEN ZUR SICHEREN BENUTZUNG

- Achtung. Dieses Produkt ist vorgesehen für :
  - einen privaten Gebrauch im Freien. Es darf nicht auf öffentlichen Spielplätzen verwendet werden, weder privater Art (Hotels, Ferienhäuser, Campingplätze, Kasernen, ähnliche für die Öffentlichkeit zugängliche Einrichtungen...) noch öffentlicher Art (Spielplätze von Schulen, staatlichen Gärten und Parks, ...).
  - Kinder zwischen 3 und 12 Jahren mit einem Höchstgewicht von 50 kg.
- Achtung. Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet. Kleine Teile - Erstickungsgefahr.
- Achtung. Benutzung unter unmittelbarer Aufsicht von Erwachsenen. Die Benutzung dieses Spielzeugs darf nur unter der Aufsicht einer erwachsenen Person stattfinden, die sicherstellen muss dass :
  - die Kinder, die das Spielzeug benutzen, das zulässige Alter und die Fähigkeit zur Benutzung haben.
  - und dass das Produkt nicht auf unangemessene und/oder gefährliche Weise benutzt wird da Verletzungsgefahr.

#### WARTUNG UND INSTANDHALTUNG

- Um zu vermeiden, dass Ihr Produkt während der Benutzung eine Gefahr darstellt, sollten Sie monatlich die folgenden Dinge überprüfen :
  - Die Befestigung der Schrauben und Schraubenmutter des Gestells und der Schaukelemente: diese falls notwendig nachziehen.
  - Die Festigkeit der Bodenverankerungen. (Je nach Modell).
  - Das Vorhandensein der Schutzkappen auf den Schraubenmutter: sollten diese fehlen, müssen sie durch gleichwertige Schutzkappen ersetzt werden.
  - Der Zustand der Teile aus Plastik (Plexiglas, Rutsche,...). Diese austauschen wenn sie gebrochen oder beschädigt sind.
  - Sobald Holzsplitter auf den hölzernen Teilen erscheinen, müssen diese abgeschmirgelt werden.
- Zur Vermeidung witterungsbedingter Schäden sollte das ganze Zubehör für den Winter entfernt und in Innenräumen, fern von direkter Sonnenbestrahlung und Feuchtigkeit, aufbewahrt werden.
- Sollten auf den Metallteilen Rostflecken erscheinen, müssen diese mit einem dafür

- geeigneten Mittel behandelt werden. Falls die Korrosion sich weiter verstärkt, kontaktieren Sie bitte unseren Kundendienst.
- Alle beweglichen Metallteile schmieren.
- Überprüfen Sie den Zustand des Bodens, auf dem Ihr Produkt aufgestellt ist. Entfernen Sie Steine und alle anderen Gegenstände, die im Falle eines Sturzes zur einer Verletzung der Benutzer führen können.
- Achtung. Von Feuer fernhalten.  
Wenn das von Ihnen erworbene Produkt mit Stoffteilen versehen ist, dürfen diese nur mit einem feuchten Schwamm gereinigt werden. Kein Wasch- oder Reinigungsmittel verwenden. (Je nach Modell).

#### INFORMATIONEN ZUM HOLZ : NORMEN, QUALITÄT UND ASPEKT DES HOLZES.

- Klasse III Autoklavholz.
- Alle Holzelemente sind durch Kesseldruckimprägnierung bis in den Holzern behandelt. Bei diesem Verfahren wird dem Holz unter Vakuum sämtliche Feuchtigkeit entzogen. Das Schutzmittel wird unter Druck in das Holz eingespritzt. Es dringt bis in den Kern des Holzes ein und fixiert sich dort.
- Es garantiert einen Schutz des Holzes während 5 Jahren gegen Pilzbefall und Insekten.
- Holz ist ein natürlicher und aktiver Rohstoff, dessen Abmessungen, Aussehen, Gewicht, Form und Farbton sich je nach der Holzart, aus der der Rohstoff gewonnen wurde, verändern können.
- Aufgrund von Oxidationsprozessen tendiert Holz zum Grauerwerden. Um dies zu vermeiden, sollte das Holz regelmäßig gepflegt werden.
- Jährliche Reinigung mit Wasser zur Vermeidung von möglicher Moosbildung empfehlenswert.
- Es ist möglich, die ursprüngliche Farbe mit einem Entgrauer zurück zu bekommen. Tragen Sie zum verbesserten Schutz einmal jährlich 2 Schichten wasserlösliche Lacke auf.

#### KUNDENDIENST UND INFOS ÜBER NORMEN www.sav-egt-partners.com

**ES**

#### INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Advertencia. Sólo para uso doméstico. Solo para uso exterior.

Apreciado cliente,  
Este producto ha sido diseñado y fabricado de acuerdo con los requisitos de la Directiva Europea 2009/48 / EC sobre la seguridad de los juguetes. El cumplimiento de estos requisitos se ha verificado de acuerdo con las normas de juguetes EN 71 partes 1, 2, 3 y 8 y el reglamento 1907/2006 / EC (REACH) por un laboratorio independiente. Toda la información en este aviso es impuesta por este reglamento. Es su responsabilidad seguir estas instrucciones para que sus hijos puedan usar este producto con la máxima seguridad.

#### INSTRUCCIONES DE MONTAJE

- Respetar escrupulosamente las instrucciones de montaje.
- Advertencia. Se requiere ensamblaje por un adulto.
- Advertencia. Partes pequeñas : Peligro de atragantamiento. Durante el montaje mantener alejado de los niños.
- Conservar imprescindiblemente las instrucciones para consultarlas en caso de necesidad, especialmente para la identificación de los componentes para el Servicio Posventa.
- En caso de haber alguna pieza defectuosa, esta debe ser reemplazada única y exclusivamente por una pieza entregada por nuestro servicio posventa u otro punto de venta autorizado.
- Repuestos disponibles por 2 años a partir de la fecha de facturación del producto.
- No modificar la ubicación de los componentes y juegos del columpio. El producto no debe ser modificado, arriesga de herida grave.
- El incumplimiento de las instrucciones detalladas en este manual resultará en un uso inseguro acompañado de riesgos de caídas y/o accidentes.
- Los accidentes que resulten del uso fuera de las recomendaciones indicadas en este manual exime de toda responsabilidad al fabricante.
- Los embalajes no son juguetes, no deje que los niños jueguen con ellos. No desecharlos en la naturaleza. Siga las instrucciones de reciclaje.
- Antes del montaje, asegúrese de que :
  - 1) La zona donde va a ubicarse sea :
    - un espacio plano y horizontal (para evitar que vuelque)
    - situado como mínimo a dos metros de cualquier objeto, estructuras u obstáculos (márques, setos, árboles, tendero, cables eléctricos, etc...) susceptibles de lesión durante la utilización del producto.
    - su superficie no debe ser dura (asfalto, hormigón,...). Elija un suelo con césped u otro tipo de suelo (arena, materiales de amortiguación,...)
  - 2) La tornillería esté completa. Mantenga los componentes adicionales, pueden ser útiles para operaciones de mantenimiento posteriores.
- Recomendamos que no orienten el tobogán hacia sol. (Según modelo).
- Después del montaje :
  - limpiar bien cada componente de madera de posibles astillas que hayan podido aparecer durante el montaje usando un papel de lija para dicho material.

#### INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Advertencia. Este producto está destinado a :
  - uso familiar al aire libre. No está diseñado para su uso en áreas de juego colectivas, ya sean privadas (hoteles, campings, instituciones públicas...) o públicas (escuelas, jardines o parques) o áreas de juego.
  - para niños de 3 a 12 años, de un peso máximo de 50 kg.
- Advertencia. No conviene para niños menores de 36 meses. Partes pequeñas : Peligro de atragantamiento.
- Advertencia. Utilícelo bajo la vigilancia directa de un adulto. El uso de este juguete debe estar bajo la supervisión de un adulto que debe garantizar :
  - que los niños que usan el juguete tienen la edad y la capacidad para jugarlo
  - que ningún niño utilice el producto de forma inapropiada y/o peligrosa : peligro de lesiones graves.

#### MANTENIMIENTO

- Para evitar que su producto se convierta en un peligro durante su uso, le pedimos que lo revise todos los meses :
  - apretar cada tornillo y tuerca si es necesario
  - verificar regularmente los anclajes (según modelo).
  - la presencia de las tapas en las tuercas : si están ausentes, reemplácelas con tuercas y / o tapas idénticas
  - El estado de los plásticos (plexi, dipositiva,...) Cámbielos si están agrietados o perforados.
- La aparición de astillas en componentes de madera, lijelas si es necesario.
- En invierno se recomienda desmontar y almacenar todos los accesorios en el interior, lejos de rayos solares y de la humedad, para evitar daños debidos a condiciones atmosféricas.
- Las partes metálicas no requieren ningún mantenimiento en particular. Sin embargo, según la zona geográfica (orillas del mar), algunos revestimientos pueden estropearse. En caso de corrosión de algunos componentes, evitar la herrumbre con ayuda de un producto adaptado.
- Hay que engrasar todas las partes metálicas móviles.
- Vigilar el estado del suelo en el que está instalado el pórtico. Retirar todas las piedras u

- otros objetos susceptibles de lesionar a los usuarios en caso de caída.
- Atención. Mantener lejos del fuego. El tejido se debe limpiar por medio de una esponja húmeda sin detergente. (Según modelo).

#### INFORMAZIONE SULLA MADERA : NORMATIVAS, CALIDAD Y ESTÉTICA DE LA MADERA

- Madera autoclave clase III
- Todos los componentes de madera se someten al tratamiento autoclave que consiste en la extracción al vacío de toda la humedad contenida en la madera. El tratamiento de curado se inyecta bajo presión. Entra en el corazón de la madera asentándose permanentemente. Este proceso garantiza la conservación de la madera contra hongos y los ataques de insectos durante 3 años. La madera es una materia natural viva; sus dimensiones, aspecto, peso, forma y color pueden cambiar sin modificar las propiedades o funcionalidad y calidad del producto. Sin embargo, debido a que la madera fue sometida a un tratamiento de tinte verdoso, con el tiempo requerirá un mantenimiento. Mantenimiento con agua 1 vez/año. Evitar resacas de espuma. Se puede revitalizar el color y aplicar 2 capas de esmalte 1 vez/año.

#### SERVICIO POSVENTA E INFORMACIÓN SOBRE NORMAS

[www.sav-egt-partners.com](http://www.sav-egt-partners.com)

**IT**

#### MANUALE DI MONTAGGIO

Avvertenza. Solo per uso domestico. Solo per uso esterno.

Gentili Signore/!

Questo prodotto è stato concepito e fabbricato rispettando le normative della direttiva europea 2009/48/CE relativa alla sicurezza dei giocattoli. L'applicazione di queste normative è stata verificata, nel rispetto delle norme sul giocattolo EN 71 parti 1, 2, 3 e 8 e del regolamento 1907/2006/CE (REACH), da un laboratorio indipendente. Tutte le informazioni che figurano in questa avvertenza sono imposte da tali regolamentazioni. Avete l'obbligo di rispettare queste istruzioni al fine di permettere ai vostri bambini di utilizzare il prodotto con il massimo della sicurezza.

#### ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

- Questo prodotto è da assemblare in autonomia.
- Avvertenza. Richiesto assemblaggio da parte di un adulto.
- Avvertenza. Piccole parti : Rischio di soffocamento. Durante il montaggio tenere lontano i bambini.
- Conservare obbligatoriamente questa avvertenza in modo da poterla rileggere in caso di bisogno, in particolare per :
  - le operazioni di manutenzione straordinaria
  - l'identificazione delle componenti da elencare all'Assistenza Clienti.
- Gli attrezzi e/o ogni pezzo difettoso devono essere sostituiti esclusivamente dalla nostra Assistenza Clienti o da un rivenditore autorizzato.
- Pezzi di ricambio disponibili per 2 anni dalla data di fattura (scontrino).
- Non modificare la disposizione delle attrezzature. Non si deve modificare il prodotto, rischio di ferita grave.
- Il non rispetto di tali istruzioni e di tutte quelle elencate in questa avvertenza causerà un'utilizzazione pericolosa accompagnata dal pericolo di caduta e/o di shock.
- I continui incidenti a seguito di un uso non conforme alle indicazioni summenzionate fanno decadere qualsiasi responsabilità del fabbricante.
- Gli imballi non sono dei giocattoli, non lasciate che i bambini vi giochino. Non gettate gli imballi nella natura. Rispettate le norme sul riciclo.
- Prima del montaggio, assicuratevi che :
  - 1/ La zona dove il prodotto sarà montato sia
    - Piana ed ortogonale
    - Localizzata a due metri minimo da ogni oggetto, strutture od ostacoli (siepi, alberi, fili della biancheria, cavi elettrici...) in grado di ferire l'utilizzatore del prodotto
    - La sua superficie non deve essere dura (asfalto, cemento), privilegiare il prato o un terreno morbido (sabbia, materiali che ammortizzano...)
  - 2/ Il sacco di viti è completo. Potreste avere un'eccedenza di viti che vi serviranno come pezzi di ricambio.
- Con riferimento ai nostri prodotti completi di scivolo, vi raccomandiamo di non orientarli al sole. (Secondo i modelli).
- Dopo il montaggio :
  - levigare manualmente e con l'aiuto di una carta abrasiva i componenti di legno per eliminare le eventuali schegge apparse durante il montaggio del prodotto.

#### NORME DI SICUREZZA E DI UTILIZZO

- Avvertenza. Questo prodotto è destinato :
  - ad un uso familiare all'esterno. Non è destinato ad un uso nelle aree di giochi collettive sia che siano private (note, alloggi, campeggi...) che pubbliche (aree di gioco delle scuole, giardini o parchi pubblici).
  - ai bambini dai 3 ai 12 anni con un peso massimo di 50 kg.
- Avvertenza. Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi. Piccole parti : Rischio di soffocamento.
- Avvertenza. Da usare sotto la diretta sorveglianza di un adulto. L'utilizzazione di questo giocattolo deve avvenire obbligatoriamente sotto la supervisione di un adulto che deve assicurarsi :
  - che i bambini che utilizzano il giocattolo abbiano l'età e l'abilità necessaria per farlo.
  - che non utilizzino il prodotto in modo sbagliato e/o pericoloso : pericoli di gravi ferite.

#### MANUTENZIONE

- Per evitare che il vostro prodotto presenti pericoli durante il suo utilizzo, vi chiediamo di verificare ogni mese :
  - Il serraggio delle viti e dadi della struttura e degli attrezzi : stringerli se necessario
  - La resistenza degli ancoraggi al suolo. (Secondo i modelli).
  - Lo stato delle parti in plastica (Plexi, scivoli...). Cambiarli se sono spaccati o forati
  - La presenza del copridado : se sono assenti sostituirli con dei dadi e/o copridadi identici.
- levigare le componenti in legno in caso di apparizione di schegge
- In inverno, si raccomanda di rimuovere e conservare tutti gli accessori al coperto, lontano dalla luce del sole e l'umidità al fine di prevenire i danni causati dal tempo
- In caso di apparizione di macchie di ruggine sulle parti metalliche trattate con un prodotto adattato. Se la corrosione continua a svilupparsi, contattare l'Assistenza Clienti.
- Tutte le parti metalliche devono essere periodicamente lubrificate.
- Sorvegliate lo stato del suolo sul quale il prodotto è installato, togliere i sassi ed tutti gli altri oggetti in grado di ferire gli utilizzatori in caso di caduta.
- Avvertenza. Tenere lontano dal fuoco. Se il vostro prodotto è equipaggiato con delle parti in tessuto, queste devono essere pulite con una spugna umida; non utilizzare dei prodotti detergenti. (Secondo i modelli).

#### INFORMAZIONI SUL LEGNO : NORME, QUALITÀ ED CARATTERISTICHE ESTETICHE DEL LEGNO.

- Legno da autoclave di classe III.
- Tutti i componenti in legno sono trattati in autoclave. Questo procedimento consiste nell'estrarre sottovuoto tutta l'umidità contenuta nel legno. Il prodotto è poi iniettato sotto pressione penetrando nel cuore del legno e fissandosi definitivamente. Questo procedimento garantisce la resistenza del legno contro i funghi e gli attacchi degli insetti per 3 anni. Il legno è un materiale naturale vivente e le sue dimensioni, aspetto, massa, forma e colore possono evolvere, senza modificare le proprietà o la funzionalità e la qualità del prodotto. Il legno ha subito una naturale sfumatura grigiasta nel tempo che richiede manutenzione. Manutenzione con acqua una volta all'anno contro eventuali tracce di schiuma. Possibilità di ravvivere il colore con dégriseur e applicare 2 nuovi strati di smalto acquoso 1 volta all'anno sul prodotto.

#### SERVIZIO ASSISTENZA E INFORMAZIONI NORMATIVE

[www.sav-egt-partners.com](http://www.sav-egt-partners.com)

**PT**

#### MANUAL DE MONTAGEM

Atenção. Apenas para uso doméstico para exterior.

Exma Senhora, Exmo Senhor,

O produto que acabou de adquirir foi certificado conforme as exigências da diretiva europeia 2009/48/CE (EN 71 partes 1, 2, 3 e 8 relativa à segurança dos brinquedos, baloços, escorregas e brinquedos de actividades similares) por um laboratório independente. Para beneficiar desta garantia de segurança, respeitar as instruções de montagem, de segurança e de manutenção, descritas neste documento.

#### INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

- Este produto é escrupulosamente as instruções de montagem.
- Atenção. Necessária montagem por um adulto.
- Atenção. Pequenas partes : Risco de asfixia. Presença de pequenos elementos susceptíveis de ser inalados ou ingeridos.
- Guardar obrigatoriamente o manual de forma a poder consultá-lo ulteriormente em caso de necessidade, nomeadamente para a identificação dos componentes pelo serviço pós venda.
- Todos os aparelhos e / ou peças defeituosas só devem ser substituídos por um aparelho / peça fornecida pelo nosso serviço pós-venda ou por um revendedor autorizado.
- Peças de reposição disponíveis por 2 anos a partir da data da fatura de venda do produto.
- Não modificar a localização dos componentes e jogos do balanço. O produto não deve ser modificado, riscos de ferida séria.
- Desconsiderar as instruções detalhadas nesta folha de instruções envolverá o uso perigoso do produto, com risco de queda e / ou choque.
- Os acidentes seguidos de uma utilização fora das prescrições previstas mais acima exime de toda a responsabilidade ao fabricante.
- A embalagem não é um brinquedo, não deve as crianças brincar com ele. Não deitar as embalagens na natureza e não as deixar ao alcance das crianças.
- Antes de proceder à montagem, verificar se :
  - 1- Instalar o produto num lugar espaçoso, com 2 (dois) metros no mínimo de quaisquer objectos, estruturas ou obstáculos (paredes, barreiras, sebes, árvores, fios de estender roupa ou cabos eléctricos, etc.) susceptíveis de ferir as crianças durante a utilização do jogo.
  - O produto deve ser instalado numa superfície horizontal e plana (no contrário pode-se virar) A implantação deste produto não deve ser realizada num terreno duro (betão, asfalto, etc.). Privilegiar a relva ou um terreno moderado.
- 2- Os parafusos são os suficientes. Pode ter um número superior de peças que servem de peças sobressaltes.
- Para todos os nossos produtos equipados de colunas de descida do escorrega, recomenda-se de não orientar a coluna de descida para o sol. (De acordo com o modelo).
- Após a montagem :
  - Limpe todos os componentes de madeira de lascas que possam aparecer durante a montagem, usando lixa para madeira.

#### INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Atenção. Este produto é destinado :
  - Este produto é apenas destinado para um uso familiar no exterior. Não pode de forma alguma ser utilizado para as colectividades: escolas, parque de campismo, hotéis, locais públicos, etc.
  - para crianças de 3 a 12 anos, com um peso máximo de 50 kg.
- Atenção. Contra-indicado para crianças com menos de 36 meses. Pequenas partes : Risco de asfixia.
- Atenção. A utilizar sob a vigilância directa de adultos. A utilização deste brinquedo deve ser feita obrigatoriamente sob a vigilância de um adulto que tem de assegurar :
  - que as crianças que utilizam o brinquedo têm a idade e a habilidade necessária para o fazer.
  - que nenhuma criança utilize o produto de forma inadequada e/ou perigosa : perigo de ferimentos graves.

#### MANUTENÇÃO

- Verificar mensalmente :
  - apertar se necessário as porcas e cavilhas.
  - as fixações. (De acordo com o modelo).
  - substituir os tapa-cavilhas faltosos.
  - Estado geral das peças de plástico. Substitua-as se estiverem rachadas ou perfuradas.
- é necessário evitar a presença de arestas vivas.
- No inverno, recomenda-se remover e armazenar todos os acessórios dentro de casa, longe da luz solar e da humidade, a fim de evitar danos causados pelas condições climáticas.
- As partes metálicas não requerem nenhuma manutenção especial. No entanto, consoante a zona geográfica (à beira mar), alguns revestimentos podem ficar danificados. No caso de corrosão de alguns componentes, parar a ferrugem com um produto adaptado.
- Todas as partes metálicas devem ser lubrificadas.
- Vigiar o estado do solo no qual está instalado o pórtico. Remover todas as pedras ou outros objectos que podem ferir os utilizadores no caso de queda.
- Atenção. Manter afastado do fogo. O tecido deve ser limpo através de uma esponja húmida sem detergente. (De acordo com o modelo).

## INFORMAÇÃO MADEIRA : NORMAS, QUALIDADE E ESTÉTICA DA MADEIRA

- Madeira autoclave classe III.
- Todos os componentes de madeira recebem tratamento autoclave. É um tratamento que garante o respeito das regulamentações aplicáveis.
- O processo autoclave consiste em extrair ao vácuo a integralidade da umidade que contém a madeira. O produto de cura é logo injetado sob pressão. Penetra até a coração da madeira fixando-se definitivamente.
- Este tratamento garante a preservação da madeira contra os cogumelos e o ataque de insetos por 3 anos.
- A madeira é um material natural vivo; suas dimensões, aparência, peso, forma e cor podem mudar sem modificar as propriedades ou a funcionalidade e a qualidade do produto. No entanto, como a madeira foi submetida a um tratamento de coloração esverdeada, ela exigirá manutenção ao longo do tempo.
- Manutenção com água 1 vez / ano. Evite traços de espuma.
- A cor pode ser revitalizada e aplicada 2 camadas de esmalte 1 vez / ano.

## SERVIÇO PÓS VENDA e INFORMAÇÕES SOBRE AS NORMAS www.sav-egt-partners.com

NL

### MONTAGE INSTRUCTIES

Waarschuwing. Uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor buitengebruik.

Mevrouw, Mijnheer,

Dit product werd ontworpen en gemaakt volgens de Europese richtlijnen 2009/48/CE die betrekking hebben op de veiligheid van speelgoed. Een onafhankelijk laboratorium controleerde en waarborgt de toepassing van de normen voor speelgoed EN71 delen 1, 2, 3 en 8 alsook de reglementen 1907/2006/CE (REACH). Alle informatie vermeld in deze handleiding werd opgelegd door deze voorschriften. Het is aan u om deze instructies te respecteren zodat uw kinderen dit product kunnen gebruiken met een maximum aan veiligheid.

### MONTAGE INSTRUCTIES

- Dit product dient door u gemonteerd te worden.
- Waarschuwing. Te monteren door een volwassene.
- Waarschuwing. Kleine onderdelen - Verstikkingsgevaar. Hou tijdens de montage kleine kinderen uit de buurt.
- Bewaar deze instructies goed. Ze kunnen achteraf nog nuttig zijn ter referentie voor onder meer:
  - latere onderhoudsbeurten.
  - het identificeren van onderdelen door de Dienst Na Verkoop.
- Accessoires en/of defecte onderdelen mogen uitsluitend vervangen worden door onderdelen die geleverd werden door onze Dienst Na Verkoop of door een erkende verdeler.
- Reserveonderdelen beschikbaar tijdens 2 jaar vanaf de facturation datum van het product.
- Gelieve de opstelling van de schommelaccessoires niet te veranderen. Pas het product niet aan, verander het niet; dit kan leiden tot ernstige letsel.
- Het niet respecteren van de hieronder vermelde instructies en alle andere details van deze handleiding zal leiden tot een gevaarlijk gebruik van dit product. Dit met als mogelijk gevolg val-, stoot- en/of schokgevaar.
- Ongevallen als gevolg van het niet naleven van de bovenvermelde instructies, ontslaan de fabrikant van alle verantwoordelijkheden.
- Verpakkingen zijn geen speelgoed. Laat kinderen er niet mee spelen. Werp de verpakkingen niet weg in de natuur. Toon respect voor de recyclage voorschriften.
- Alvorens u met de montage begint, dient u ervoor te zorgen dat:
  - 1) de zone waar het product zal gemonteerd worden vlak en horizontaal is.
  - 2) het schroevenpakket volledig is. Van sommige vijlen en/of schroeven kunnen er meer zitten in de verpakking. Hou deze bij, zij kunnen eventueel als reserveonderdelen dienen.
- Wij adviseren jullie de glijbaan tegen over de zon te plaatsen. (Volgens het model).
- Na de montage:
  - Schuur met wat schuurpapier de houten onderdelen om eventuele splinters te verwijderen die tevoorschijn kwamen tijdens de montage.

### VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Waarschuwing. Dit product is enkel bestemd voor:
  - een gebruik buiten en in familiaal verband. Het product is niet bestemd voor een collectief gebruik of het nu privaat is (hotels, gites, campings, kazernes, inrichtingen die publiek ontvingen...), of openbaar zoals speelplaatsen en speeltuinen, scholen, parken, enz.
  - voor kinderen van 3 tot 12 jaar met een maximum gewicht van 50 kg.
- Waarschuwing. Niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden. Kleine onderdelen - Verstikkingsgevaar.
- Waarschuwing. Gebruiken onder direct toezicht van een volwassene. Het gebruik van dit speelgoed moet altijd gebeuren onder toezicht van een volwassene. Deze moet er zich van verzekeren dat:
  - de kinderen die het speelgoed gebruiken de leeftijd en de bekwaamheid hebben om het te gebruiken.
  - De kinderen moeten de product gebruiken op een correct manier gebruiken en niet op een gevaarlijke manier.

### ONDERHOUD

- Om te vermeiden dat uw product gevaarlijk kan worden in loop van het gebruik, vragen wij u volgende punten maandelijks na te kijken:
  - Draai de schroeven indien nodig vast.
  - De weerstand van de grondverankeringen. (Volgens het model).
  - De aanwezigheid van de schroefdooppen. Als deze niet meer aanwezig zijn, dienen ze vervangen te worden door identieke schroeven en/of schroefdooppen.
  - De staat van de kunststoffen onderdelen (Plexi, glijbaan...). Vervang ze als ze gebarsten of doorbored zijn.
  - Schuur splinters als er tevoorschijn komen op de houten onderdelen.
- Het is aanbevelen om alle accessoires van het product tijdens de winter te bewaren in een berging (bescherming tegen zon en regen).
- Behandel eventuele roestvlekken die zich zouden voordoen met een aangepast product. Neem contact op met de Dienst Na Verkoop als de corrosie zich toch verder ontwikkelt.
- Gegeregd de bewegende metalen onderdelen smeren.
- Let op de staat van de ondergrond waar het product wordt gemonteerd. Haal stenen en andere voorwerpen waar de gebruiker zich aan kan kwetsen tijdens een val weg.
- Waarschuwing. Niet bij open vuur houden.
- Als uw artikel onderdelen in stof bevat, dienen deze gereinigd te worden met een vochtige spons. Gebruik geen afwasproducten. (Volgens het model).

## HOUTINFORMATIE : NORMEN, KWALITEIT EN ESTHETIEK VAN HOUT.

- Autoclaaf hout klasse III.
- Alle houten onderdelen zijn van binnen uit autoclaaf behandeld. Dit proces bestaat er uit om door luchtdichtheid alle vochtigheid uit het hout te onttrekken. De curing compound wordt vervolgens onder druk ingespoten. Hij dringt door tot in het hart van het hout waar hij zich definitief vastzet. Deze behandeling garandeert het behoud van het hout tegen schimmels en insecten gedurende 3 jaar.
- Hout is een levende materie waarvan afmetingen, aanblik, volume, vorm en kleur kunnen evolueren zonder dat de eigenschappen, de functionaliiteit en de kwaliteit van het hout veranderen. Het hout krijgt na verloop van tijd een natuurlijke grijzige tint, wat onderhouden vereist.
- Onderhoud met water 1 keer/jaar tegen elk spoor van schuim
- Mogelijkheid om de kleur te doen herleven met dégriseur 1 keer per jaar 2 nieuwe waterige glazuurlagen op het product aan te brengen.

## DIENST NA VERKOOP EN INFORMATIE NORMEN www.sav-egt-partners.com

PL

### INSTRUKCJA MONTAŻU

Ostrzeżenie. Wyłącznie do użytku domowego. Wyłącznie do użytku na wolnym powietrzu.

Niniejszy produkt został zaprojektowany i wyprodukowany zgodnie z wymogami dyrektywy europejskiej 2009/48/WE w sprawie bezpieczeństwa zabawek. Zgodność z tymi wymaganiami została zweryfikowana przez niezależne laboratorium zgodnie z normami dotyczącymi zabawek EN 71 części 1, 2, 3 i 8 oraz rozporządzenia 1907/2006/WE (REACH) przez niezależne laboratorium. Wszystkie informacje zawarte w niniejszej instrukcji są wymagane przez ową rozporządzenie. Twoim obowiązkiem jest przestrzeganie tych zaleceń, aby umożliwić dzieckiemu korzystanie z tego produktu przy zachowaniu maksymalnego bezpieczeństwa.

### INSTRUKCJA MONTAŻU

- Produkt przeznaczony do samodzielnego montażu.
- Ostrzeżenie. Wymagany montaż przez osobę dorosłą.
- Ostrzeżenie. Małe części. Niebezpieczeństwo udławienia się. Montaż przeprowadzać w oddaleni od małych dzieci.
- Należy zachować niniejszą instrukcję w celu skorzystania z niej w razie potrzeby, w szczególności podczas prac konserwacyjnych i identyfikacji komponentów przez serwis.
- Liny i/lub wszystkie wadliwe elementy należy wymienić wyłącznie na części dostarczane przez nasz serwis lub autoryzowanego dystrybutora.
- Części zamienne dostępne przez 2 lata od daty wystawienia faktury produktu.
- Nie zmieniać rozmieszczenia wyposażenia. Nie wolno modyfikować produktu, grozi to poważnymi obrażeniami.
- Nieprzestrzeganie zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji może spowodować niebezpieczeństwo przy użytkowaniu oraz ryzyko uszkodzenia.
- Montaż oraz użytkowanie produktu niezgodnie z instrukcją zwalnia producenta z jakiegokolwiek odpowiedzialności.
- Opakowania nie są zabawką, nie dawaj ich dzieciom do zabawy.
- Opakowania należy usuwać zgodnie z przepisami. Przestrzegaj zasad recyklingu.
- Przed montażem upewnij się, że:
  - 1- miejsce, w którym produkt zostanie zamontowany, jest:
    - płaskie i poziome
    - oddalone o co najmniej 2 metry od wszelkich przedmiotów, budowli i przeszkód (rywopoty, drzewa, sznury do twarzenia prania, kable elektryczne). Ciężkie mogłyby spowodować obrażenia użytkownika produktu.
    - powierzchnia nie może być budowa (asfalt, beton itd.), wybierz trawnik lub miękką teren (piasek, amortyzujący materiał)
    - 2- śruby są kompletne. Zachowaj dodatkowe elementy, mogą być przydatne podczas późniejszych prac konserwacyjnych.
  - 2- Zalecamy nieustawianie zjeżdżalni w kierunku słońca. (wg wzoru).
- Po montażu:
  - za pomocą papieru ściernego ręcznie wyszlifuj drewniane elementy, by usunąć ewentualne odrostki powstałe podczas montażu produktu.

### ZASADY BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA

- Ostrzeżenie. Produkt jest przeznaczony do:
  - użytku domowego na zewnątrz. Nie jest przeznaczony do użytku na placach zabaw, zarówno prywatnych (hotele, schroniska, campingi, placówki publiczne) jak i publicznych (szkoły, ogrody i parki).
  - dla dzieci od 3 do 12 lat o maksymalnej wadze 50 kg.
- Ostrzeżenie. Nieodpowiednie dla dzieci w wieku poniżej 36 miesięcy. Małe części. Niebezpieczeństwo udławienia się.
- Ostrzeżenie. Do użytku pod bezpośrednim nadzorem osoby dorosłej. Niniejsza zabawka może być używana wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej, która zapewni, że:
  - dzieci korzystające z zabawki są w odpowiednim wieku i zdolne do jej użytku.
  - żadne dziecko nie używa produktu w nieodpowiedni/niebezpieczny sposób; ryzyko poważnych obrażeń.

### KONSERWACJA

- Aby uniknąć zagrożenia ze strony produktu podczas jego użytkowania, co miesiąc należy sprawdzać:
  - Dokręcenie wszystkich śrub i nakrętek
  - Wytrzymałość kotew w podłożu. (wg wzoru).
  - Obecność nakładek na nakrętkach, w razie ich braku należy je wymienić na takie same nakrętki/lub nakładki.
  - Stan elementów w tworzywa sztuczne (pleksi, zjeżdżalnia). Należy je wymienić, jeśli są pęknięte lub dziurawe.
  - Pojawienie się odrostków na elementach drewnianych, wyszlifować je w razie potrzeby.
- W okresie zimowym zaleca się usunięcie i przechowywanie wszystkich akcesoriów z dala od słońca i wilgoci w celu uniknięcia uszkodzeń.
- W zależności od położenia geograficznego (wybrzeże morskie...) niektóre powłoki mogą ulec uszkodzeniu. W przypadku pojawienia się rdzy na elementach metalowych zastosuj odpowiedni produkt. Jeśli rdza się powiększa, skontaktuj się z serwisem.
- Nasmaluj wszystkie ruchome elementy metalowe.
- Dbaj o stan podłoża, na którym zainstalowany jest produkt, usuń kamki i inne przedmioty, które mogą zranic użytkowników w razie upadku.
- Ostrzeżenie. Trzymaj z dala od ognia.
- Tkaniny należy czyścić wilgotną gąbką. Nie używaj detergentów. (wg wzoru).

### INFORMACJE NA TEMAT DREWNA: NORMY, JAKOŚĆ I ESTETYKA DREWNA

- Drewno po impregnacji ciśnieniowej w autoklawie klasy 3.
- Wszystkie drewniane elementy są impregnowane w autoklawie. Proces ten polega na równomiernym usunięciu całej wilgoci zawartej w drewnie.
- Następnie pod ciśnieniem wstrzykuje się środek utwardzający. Dociera on do rdzenia drewna i osadza się tam.
- Gwarantuje ochronę drewna przed grzybami i owadami przez 3 lat.

Drewno jest żywym materiałem naturalnym, którego wymiary, aspekty, masy, kształty i kolory mogą ewoluować, nie zmieniając właściwości ani funkcjonalności i jakości









безопасно.

#### ИНСТРУКЦИИ ЗА СГЛОБЯВАНЕ

- Този продукт трябва да бъде сглобен от вас.
- Внимание. Изисква се сглобяване от възрастни.
- Внимание. Малки части. Опасност от задаване. По време на монтажа не допускайте малки деца.
- Запазете задължително тази листовка, за да се позовете на нея, ако е необходимо, по специално за последващи операции по поддръжка, идентификация на компоненти от Отделът Обслужване след продажби
- Спортните съоръжения /или която и да е дефектна част трябва да бъдат заменени само с части, доставени от Отделът Обслужване след продажби или оторизиран дилър.
- Резервни части, налични за срок от 2 години, считано от датата на фактурата на продуктите.
- Внимание. Разположено на спортното съоръжение не трябва да се променя. Продуктът не трябва да се променя,-risk в-risk сериозно нараняване.
- Непазването на инструкциите, описани в тази листовка, ще доведе до опасна употреба с риск от падане и /или от удар.
- Инциденти в резултат на употреба извън инструкциите, дадени в тази листовка, освобождават производителя от всякакви отговорности.
- Опаковките не са играчки, така че не позволявайте на децата да си играят с тях. Не извършвайте опакотките сред природата. Спазвайте инструкциите за рециклиране.
- Преди сглобяването се уверете, че:
  - 1 - зоната, където ще бъде монтиран продуктът, е:
    - равна и хоризонтална
    - Намира се на поне два метра от който и да е предмет, конструкция или прелестивие (жив плет, дърво, въже за простор, електрически кабели и др.), които могат да наранят потребителя на продукта.
    - повърхността му не трябва да е твърда (асфалт, бетон ...), за предпочитане тревни площи или мека земя (пясък, амортизационни материали ...)
  - 2 - винтовете да са завити и маркирани. Запазете допълнителните компоненти, те могат да ви бъдат полезни по време на последващи операции по поддръжка.
  - 2 - винтовете са завършени. Запазете допълнителните компоненти, те могат да ви бъдат полезни по време на последващи операции по поддръжка.
- Препоръчваме ви да не насочвате пълзката към слънцето. (в зависимост от модела).
- След сглобяване:
  - ръчно шафайтите дървените компоненти и използвайте шкурка за отстраняване на парченца, появили се по време на сглобяването на продукта.

#### ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ УПОТРЕБА

- Внимание. Този продукт е предназначен за:
  - семейна употреба на открито. Той не е предназначен за използване в колективни зони за игра, независимо дали те са: частни (hoteli, хижи, къмпинги, казарми, стради с обществено достъп и т.н.) или обществени (училищни площици, общински градини или паркове).
  - деца от 3 до 12 годишна възраст с максимално тегло 50 кг.
- Внимание. Неподходящо за деца под 36 месеца. Малки части. Опасност от задаване.
- Внимание. Да се използва само при пряк надзор от възрастни. Използването на тази играчка трябва да се извършва под наблюдението на възрастни, който трябва да се увери:
  - че децата, които използват играчката, са на възраст и умения да правят това.
  - че нито едно дете не използва продукта по неподходящ и /или опасен начин: опасност от сериозно нараняване.

#### ПОДДРЪЖКА

- За да избегнете опасност по време на употреба на продукта, ние Ви молим да проверявате всеки месец:
  - Затягане на всеки винт и гайка: затегнете ги, ако е необходимо
  - Якоост на закрепващите елементи към земята. (в зависимост от модела).
  - Наличието на калачиките върху гайките: ако липсват, заменете ги с еднакви гайки и /или калачици
  - Състоянието на пластмасите (плексиглас, тобоган и др.). Сменете ги, ако са напукани или пробити
  - Повнатата на тресчици върху дървените елементи, ако е необходимо ги шафайте.
- Препоръчително е всички аксесоари да бъдат премахнати и съхранявани на закрито от пряка слънчева светлина и влага през зимата, за да се избегне повреда поради лошото време.
- В зависимост от географския район (морски и т.н.), някои покрития могат да се повредят. Ако върху металните части се появи петно от ръжда, обработете ги с подходящ продукт. Ако корозията продължава да се развива, свържете се с Отдела за обслужване след продажби
- Смажете всички метални движещи се части.
- Следете състоянието на земята, върху която е инсталиран продуктът, отстранявайте камъни и други отпадъци, които могат да наранят потребителите ако паднат.
- Внимание. Да се пазят далеч от огън. Тъкните трябва да се почистват с влажна гъба. Не използвайте препарати. (в зависимост от модела).

#### ИНФОРМАЦИЯ ЗА ДЪРВО: СТАНДАРТИ, КАЧЕСТВО И ЕСТЕТИКА НА ДЪРВОТО.

- Клас III автоклено дърво.
- Всички дървени компоненти се обработват старателно чрез автокленен процес. Този процес се състои във вакуумно извличане на цялата влага, съдържаща се в дървото.
- След това вътрешният продукт се инжектира под налягане. Той прониква в сърцето на дървото като остава там за постоянно.
- Този процес гарантира запазване на дървесината срещу гъбички и нападения от насекоми в продължение на 3 години.
- Дървото е жив естествен материал, чито размери, аспекти, маси, форми и цветове могат да се развиват, без да променят съвместята, функционалността и качеството на продукта. С течение на времето дървото преминава през естествен процес на посивяване, който изисква редовна поддръжка.
- Поддръжка: е вода веднъж годишно средно след от паван.
- Възможност за съживяване на цвят с обезмаслител и нанасяне на 2 нови слоя воден лак веднъж годишно върху оцветени продукти.

#### ОТДЕЛ ОБСЛУЖВАНЕ СЛЕД ПРОДАЖБИ И ИНФОРМАЦИЯ ЗА СТАНДАРТИЕ www.sav-egt-partners.com

Stimată Doamnă, Stimat Dorn,  
Acest produs a fost proiectat și fabricat în conformitate cu cerințele Directivei Europene 2009/48/CE privind siguranța jucăriilor. Conformitatea cu aceste cerințe a fost verificată, în ceea ce privește aplicarea standardelor referitoare la jucării EN 71 părțile 1, 2, 3 și 8, precum și a Regulamentului 1907/2006/CE (REACH), de către un laborator independent. Toate informațiile menționate în acest manual sunt impuse de această reglementare. Este responsabilitatea dumneavoastră să respectați aceste instrucțiuni pentru a le permite copiilor dumneavoastră să utilizeze acest produs în condiții de maximă siguranță.

#### INSTRUCȚIUNI DE MONTARE

- Acest produs trebuie să fie asamblat de dumneavoastră.
- Avertisment. Este necesară asamblarea de către un adult.
- Avertisment. Părți mici. Pericol de sufocare internă. În timpul montării, aveți grijă să lineți copiii mici la distanță.
- A se păstra neapărat aceste instrucțiuni pentru a le consulta atunci când este necesar, în mod special pentru: operațiunile de întreținere ulterioare, identificarea componentelor de către Serviciul Post-Vânzare.
- Elementele balansoare și/sau orice piesă defectă trebuie să fie înlocuite în mod exclusiv cu o piesă furnizată de Serviciul nostru Post-Vânzare (SPV) sau de un distribuitor autorizat.
- Piese de schimb disponibile timp de 2 ani de la data fabricării produsului.
- Avertisment. A nu se modifica dispunerea elementelor balansoare. Produsul nu trebuie să fie modificat, risc de vătămare gravă.
- Nerespectarea instrucțiilor detaliate din acest manual va atrage după sine o utilizare periculoasă însoțită de periole de cadere și/sau de șoc.
- Accidentele care apar ca urmare a unei utilizări care nu respectă instrucțiunile menționate în acest manual nu angajează în niciun fel responsabilitatea producătorului.
- Ambalajele nu sunt jucării, nu li lăsați pe copii să se joace cu acestea.
- Nu aruncați ambalajele în natură. Respectați instrucțiunile de reciclare.
- Înainte de asamblare, asigurați-vă că:
  - 1 - zona în care va fi montat produsul este:
    - plană și orizontală
    - Este situată la cel puțin doi metri de orice obiect, structură sau obstacol (gard viu, copac, frângerie de rufe, cablu electric, ...) care i-ar putea răni pe utilizatorul produsului.
    - suprafața acestuia nu trebuie să fie dură (asfalt, beton...), este preferabil să alegeți o zonă cu gazon sau teren moale (nisip, materialele amortizante...)
  - 2 - aveți toate suruburile. Păstrați componentele suplimentare, acestea vă vor putea fi utile în timpul operațiilor de întreținere ulterioare.
- Vă recomandăm să nu orientați partea gisantă a toboganului cu fața către soare. (în funcție de model).
- După asamblare:
  - sfeluiți manual și cu ajutorul unei hârtii abrazive (smirghel) componentele din lemn pentru a elimina eventualele așchii rezultate în timpul montării produsului.

#### INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ PENTRU UTILIZARE

- Avertisment. Acest produs este destinat:
  - pentru uz familial în exterior. Nu este destinat utilizării în spațiile de joacă colectivă, indiferent dacă acestea sunt: private (hoteluri, cabane, camping, cazarmă, unități deschise publicului, ...) sau publice (zone de joacă școlare, grădini sau parcuri ale municipalităților).
  - copiilor de la 3 până la 12 ani cu o greutate maximă de 50 kg.
- Avertisment. Nerecomandat copiilor mai mici de 36 de luni. Părți mici. Pericol de sufocare internă.
- Avertisment. A se folosi sub directa supraveghere a unei persoane adulte. Utilizarea acestei jucării trebuie să se desfășoare în mod obligatoriu sub supravegherea unui adult care trebuie să se asigure:
  - că respectivii copii care folosesc jucăria au vârsta și capacitatea necesare pentru a face aceste lucruri.
  - că niciun copil nu utilizează produsul în mod necorespunzător și/sau în mod periculos: periole de vătămare gravă.

#### ÎNȚEȚINEREA

- Pentru evitarea situației ca produsul dumneavoastră să prezinte vreun pericol în cursul utilizării sale, vă rugăm să verificați în fiecare lună:
  - Strângerea fixărilor surub și a fixărilor piulițe: strângeți-le din nou mai bine dacă este necesar.
  - Rezistența ancorării la nivelul solului. (în funcție de model).
  - Prezența capacelor pe piulițe: dacă acestea lipsesc, înlocuiți-le cu piulițe și/sau capace identice.
  - Starea materialelor plastice (plexiglas, tobogan...). Schimbați-le dacă sunt crăpate sau găurite.
  - Apariția așchilor pe componentele din lemn, șlefuiți-le dacă este necesar.
- Se recomandă îndepărtarea și depozitarea tuturor accesoriilor în interior ferite de soare și de umiditate în timpul iernii pentru a evita oare degradare din cauza intemperior.
- În funcție de zona geografică (malul mării...), anumite straturi protectoare se pot deteriora. În cazul apariției vreunei pete de rugină pe părțile metalice, tratați-le cu un produs corespunzător. În cazul în care corozivitatea continuă să se dezvolte, contactați Serviciul Post-Vânzare (SPV).
- Ungeți toate părțile mobile metalice.
- Supravegheați starea solului pe care este instalat produsul, îndepărtați pietrele și alte obiecte care îi pot vătăma pe utilizatori în cazul căderii.
- Avertisment. A se ține departe de foc. Testările trebuie să fie curățate cu ajutorul unui burete umed. Nu folosiți produse pe bază de detergenți. (în funcție de model).

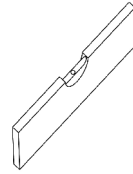
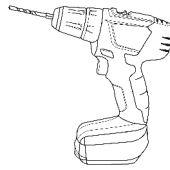
#### INFORMAȚII CU PRIVIRE LA LEMN: STANDARDE, CALITATEA ȘI ASPECTUL ESTETIC AL LEMNULUI.

- Lemn autoclavat clasa III.
- Toate componentele din lemn sunt tratate în mod temeinic foarte adânc prin procedeele de autoclavare. Acest procedeu constă în extragerea prin intermediul vidului a întregii umidități conținute în lemn. Produsul de tratare este apoi injectat sub presiune. Acesta pătrunde adânc în lemn, fixându-se definitiv acolo. Acest procedeu garantează păstrarea lemnului protejându-l împotriva ciupercilor și a atacurilor insectelor timp de 3 ani.
- Lemnul este un material natural, are cărui dimensiuni, aspecte, masă, forme și culori pot evolua, fără a modifica proprietățile, funcționalitatea sau calitatea produsului. Lemnul este supus unui proces natural de înălțare a unei nuanțe cenușii în decursul timpului care necesită o întreținere regulată.
- Înțreținere cu apă 1 dată/an împotriva eventualelor urme de mușchi.
- Posibilitatea de a reimprospăta culoarea cu ajutorul unui produs de îndepărtare a nuanței de cenușii și aplicarea a 2 noi straturi de bați pe bază de apă 1 dată/an pe produsele băuțite.

#### SERVICIUL POST-VÂNZARE ȘI INFORMAȚII CU PRIVIRE LA STANDARDE www.sav-egt-partners.com

RO

MANUAL CU INSTRUCȚIUNI DE MONTARE  
Avertisment. Numai pentru uz casnic în exterior.



x2



01:00



?

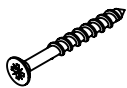


Mon  
Espace  
SAV

(F) SERVICE APRES VENTE et INFOS NORMES  
(GB) AFTER SALES SERVICE AND INFORMATION ABOUT STANDARDS  
(D) KUNDENDIENST UND INFOS ÜBER NORMEN  
(NL) DIENST NA VERKOOP EN INFORMATIE NORMEN  
(I) SERVIZIO ASSISTENZA e INFORMAZIONI NORMATIVE  
(E) SERVICIO POSVENTA E INFORMACION SOBRE NORMAS  
(P) SERVIÇO PÓS VENDA e INFORMAÇÕES SOBRE AS NORMAS

[www.sav-egt-partners.com](http://www.sav-egt-partners.com)

I  
 $\varnothing$  4x40mm (x78)



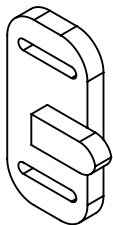
II  
 $\varnothing$  3x20mm (x23)



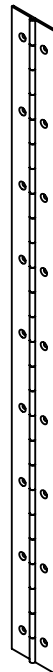
III  
 $\varnothing$  3x16mm (x2)



IV  
 lock (x1)

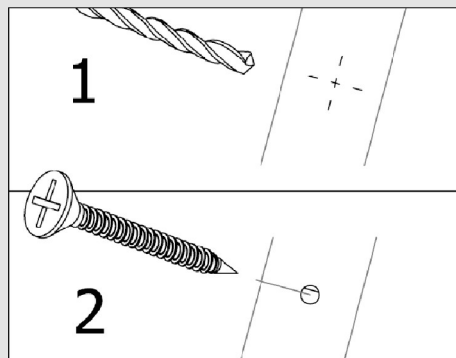


V  
 hinges powder coating  
 in black 2x30x516mm  
 (x1)

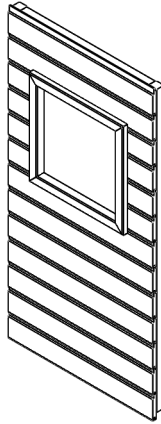


Pré-perçage recommandé / Pre-drilling recommended / Vorbohren empfohlen / Perforacion previa recomendada

$\varnothing$ Vis / $\varnothing$ Screw / $\varnothing$ schraube / $\varnothing$ Tornillo	$\varnothing$ Percage / $\varnothing$ Drilling / $\varnothing$ Bohrung / $\varnothing$ Perforacion
$\varnothing$ 4 (1)	$\varnothing$ 3

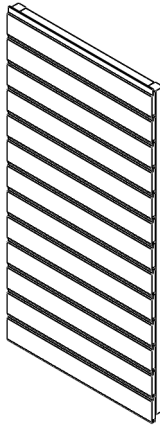


A  
S03777



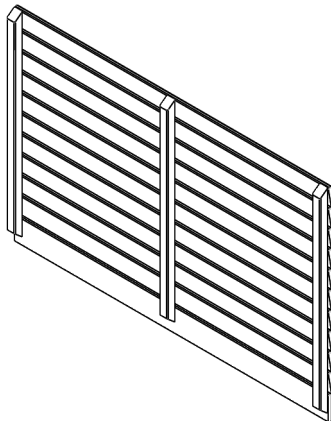
x1

B  
S03778



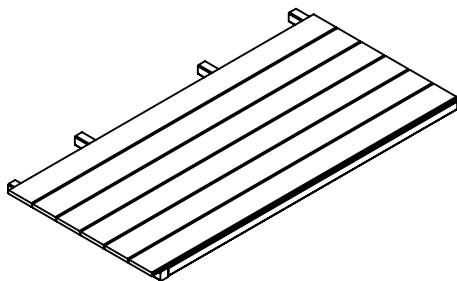
x6

C  
S03779



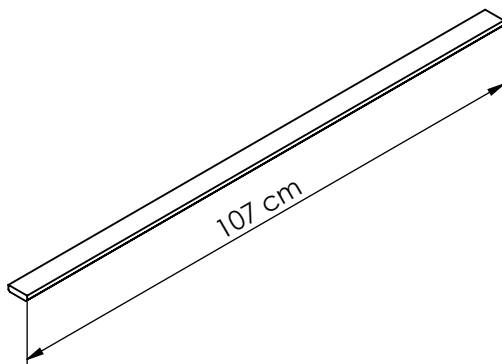
x2

D  
S03788



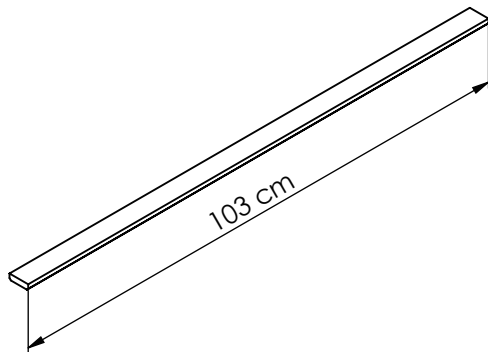
x2

E  
S03781



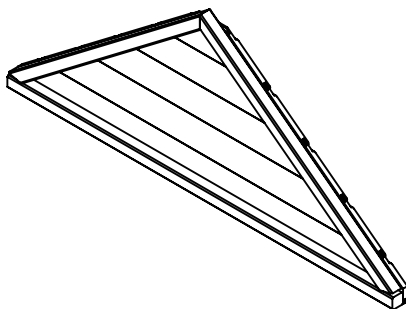
x4

F  
S03782



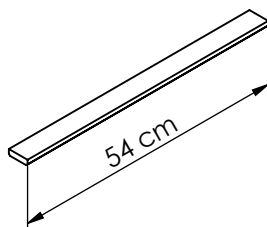
x1

G  
S03783



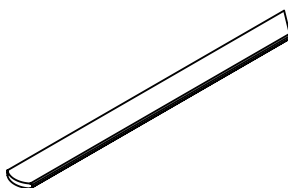
x2

H  
S03784



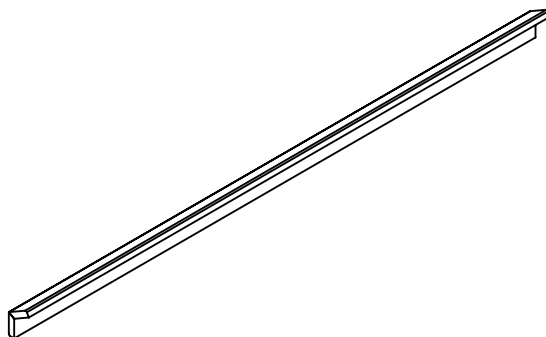
x1

J  
S03785



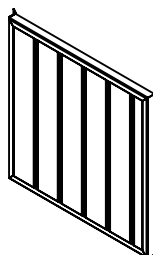
x4

K  
S03786



x1

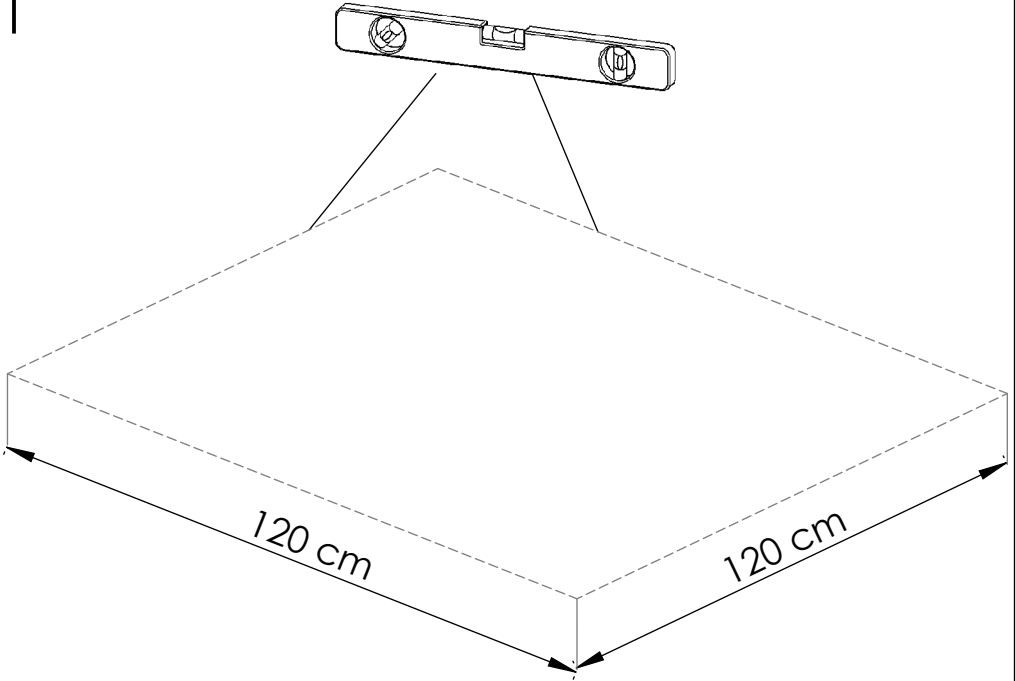
A1  
S03787



x1



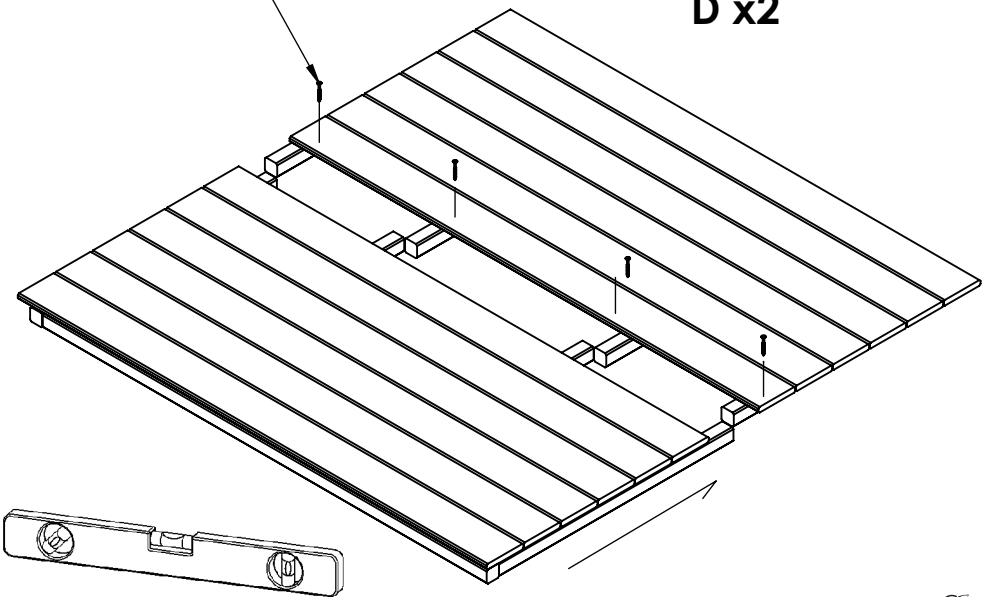
1



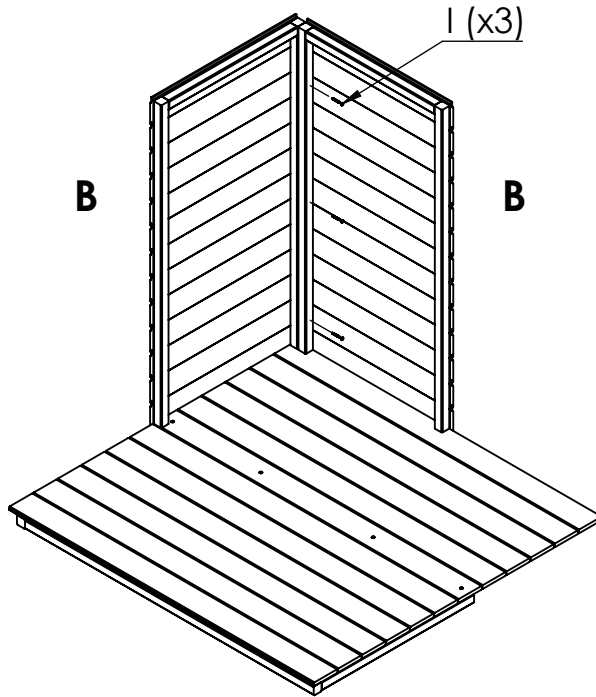
2

I (x4)

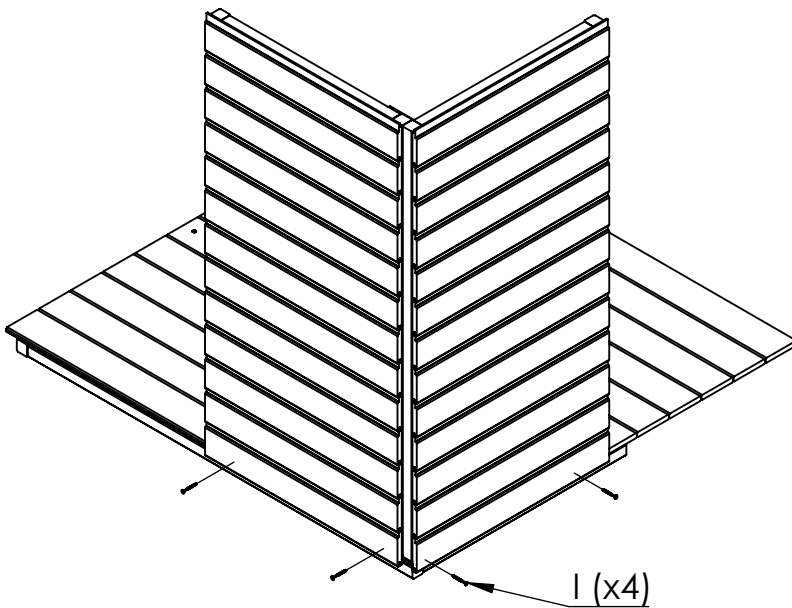
D x2



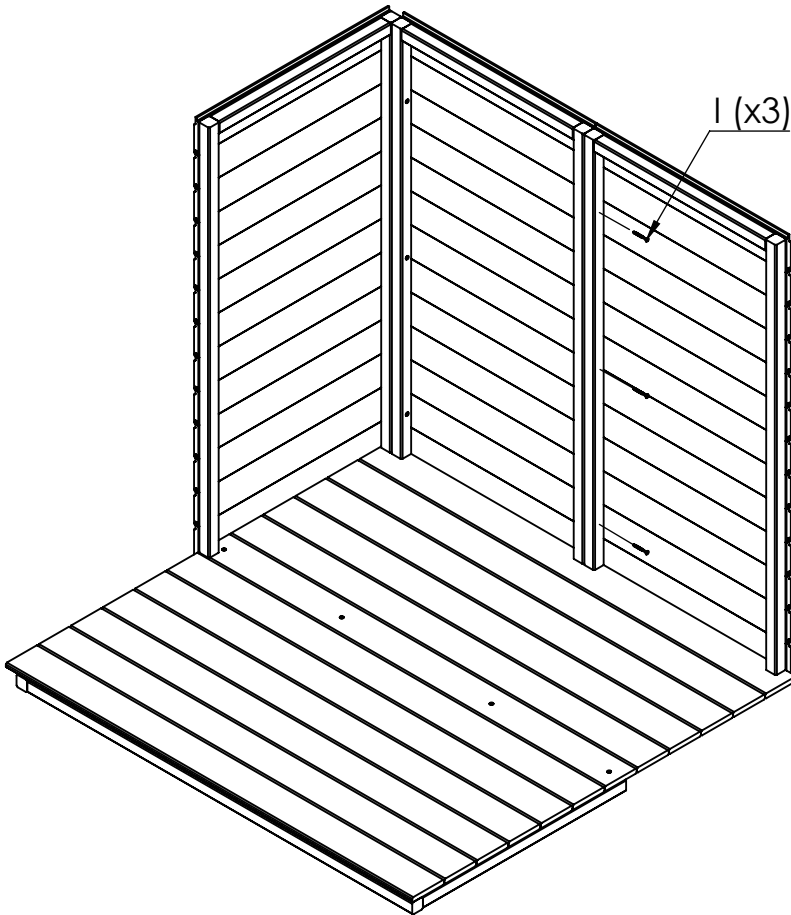
3



4

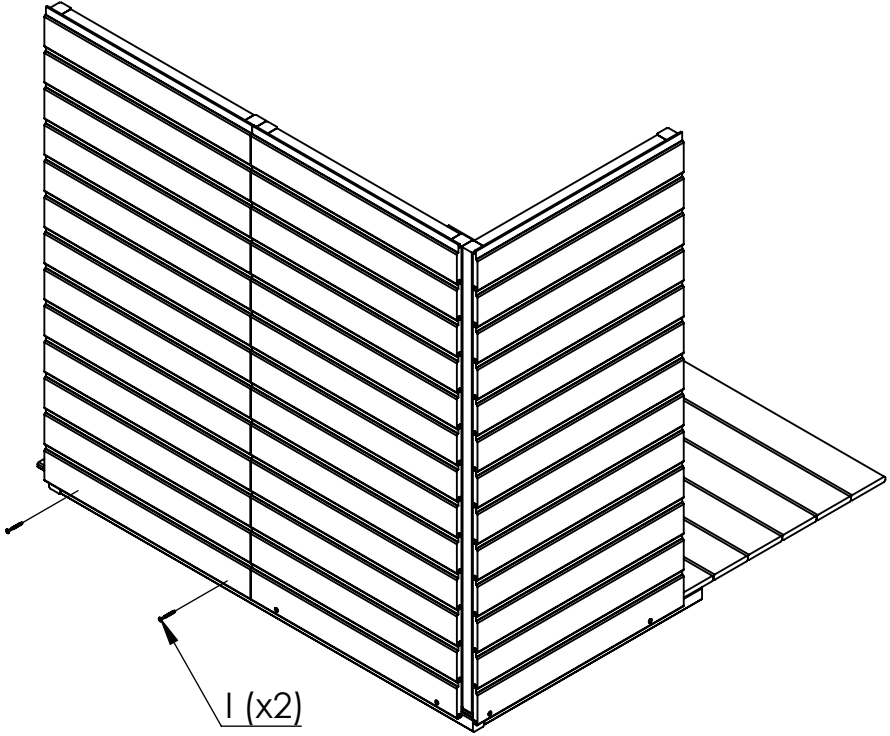


5

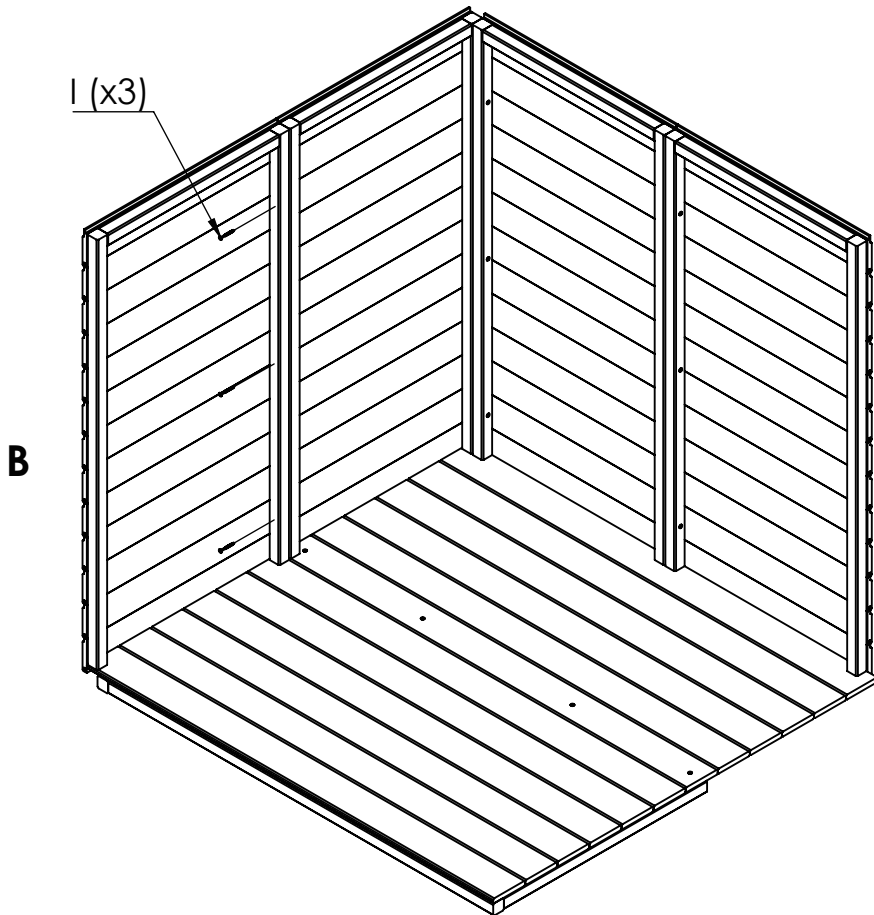


**B**

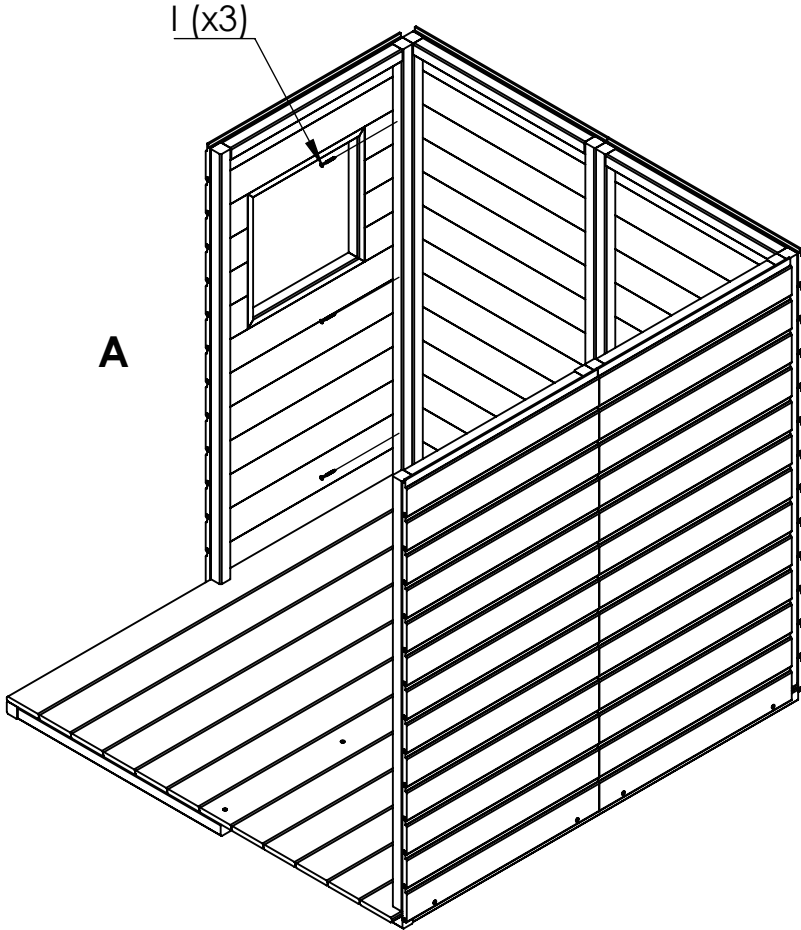
6



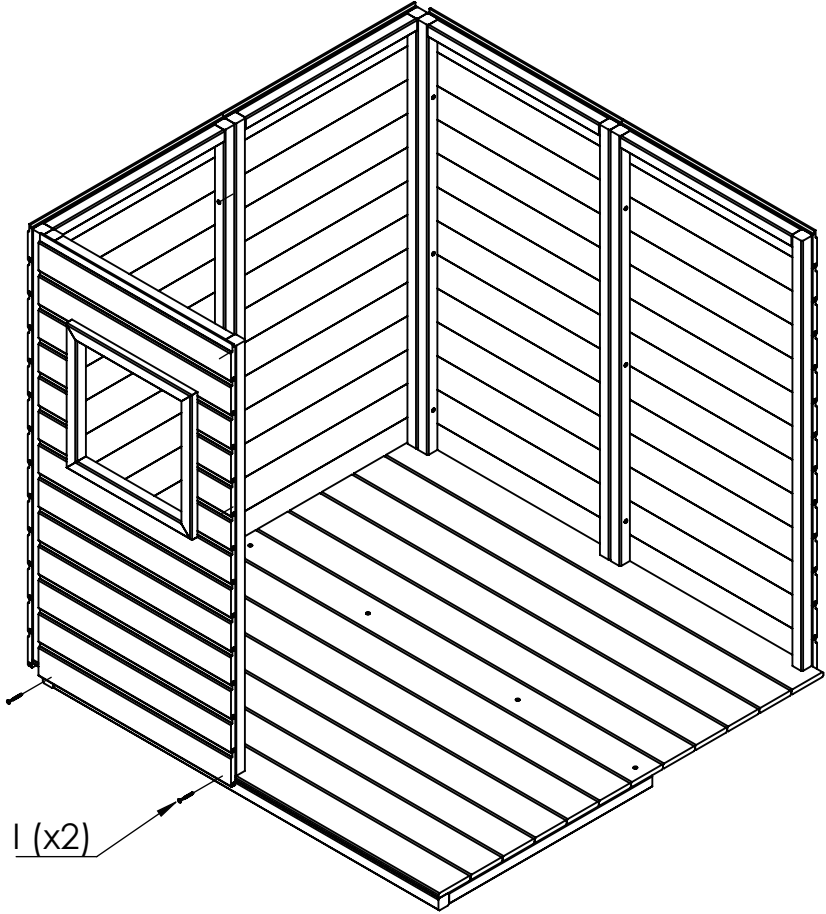
7



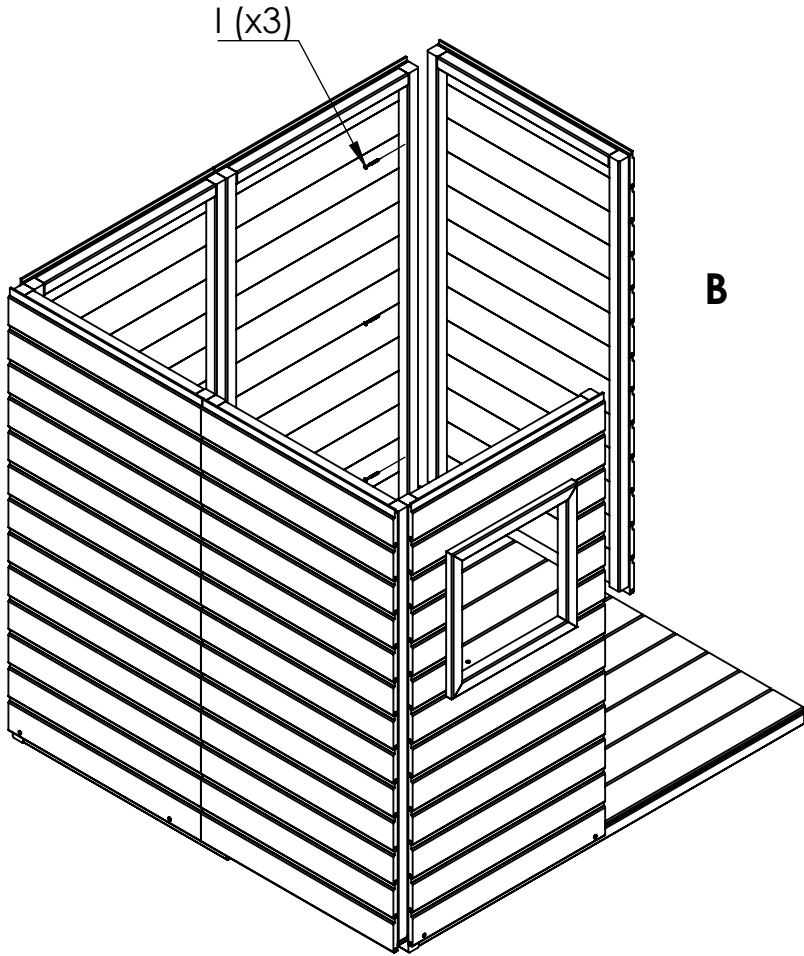
8



9

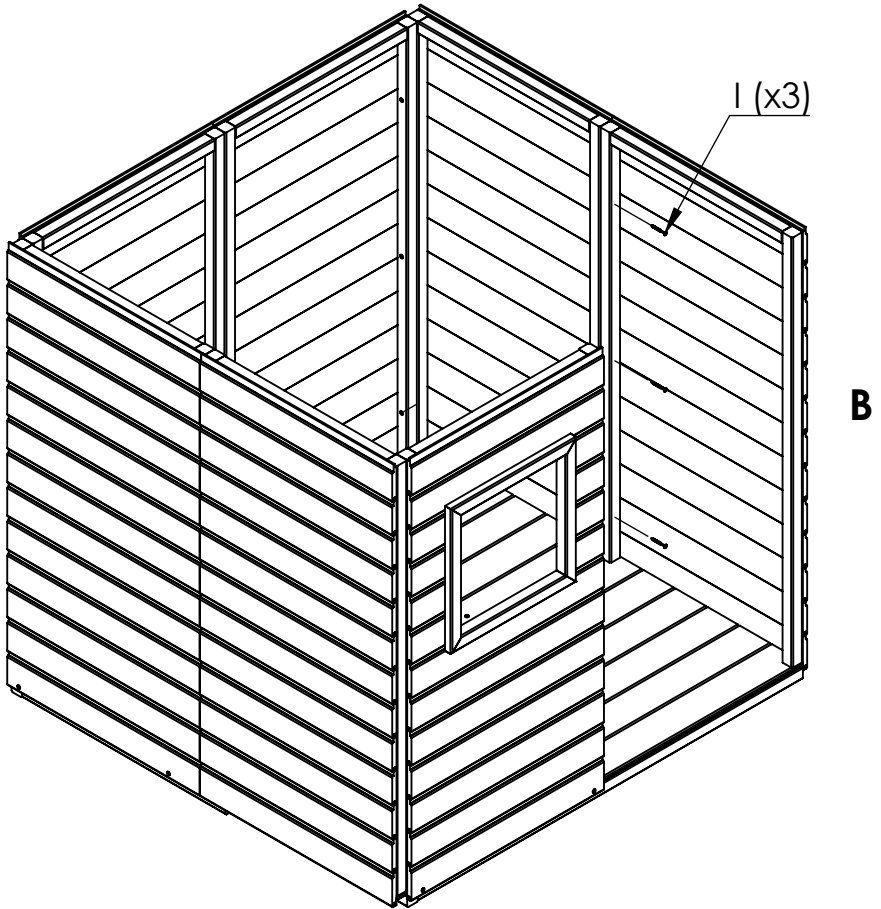


10

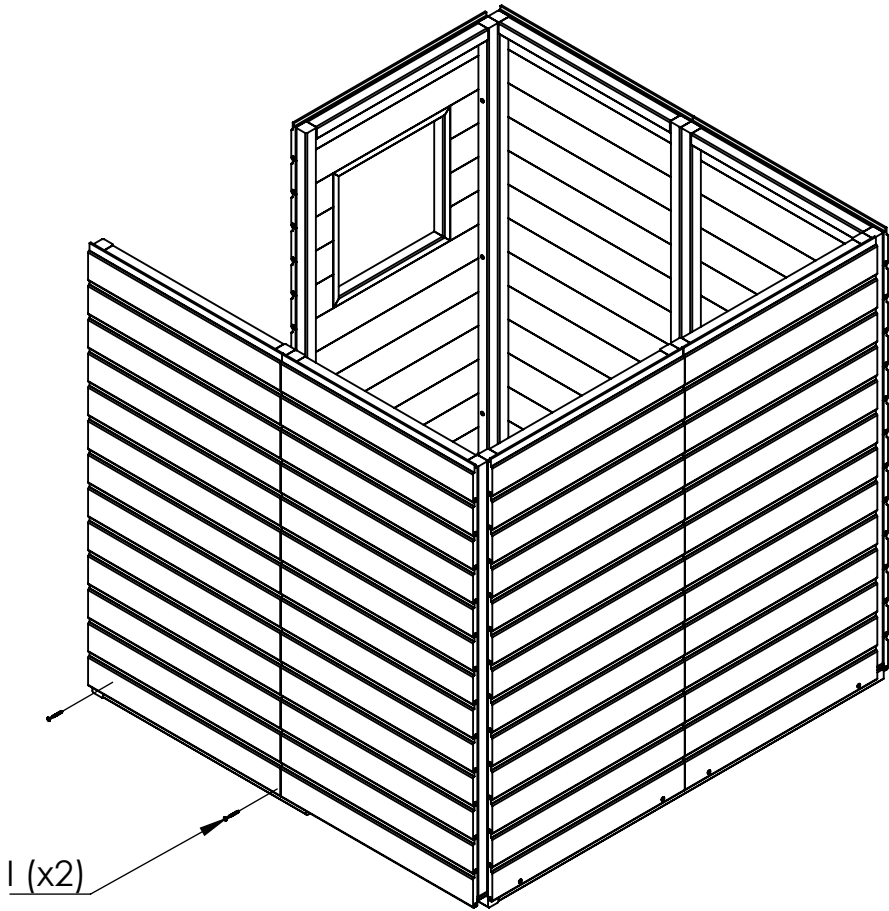




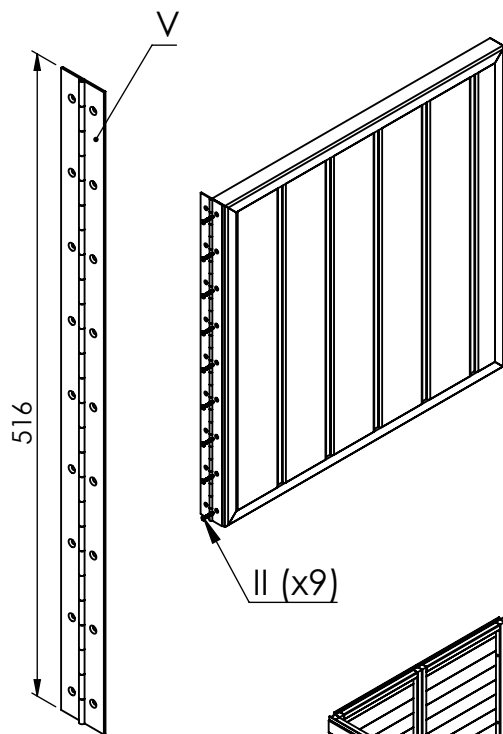
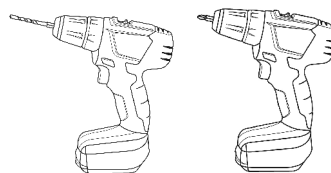
11



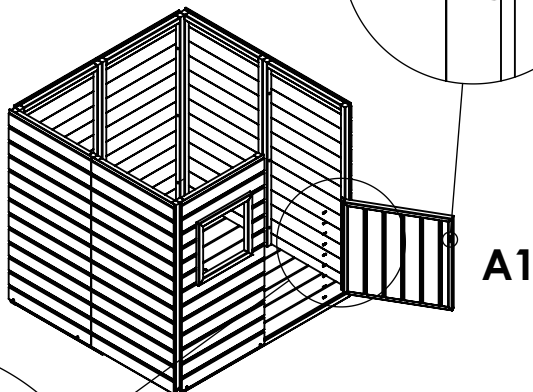
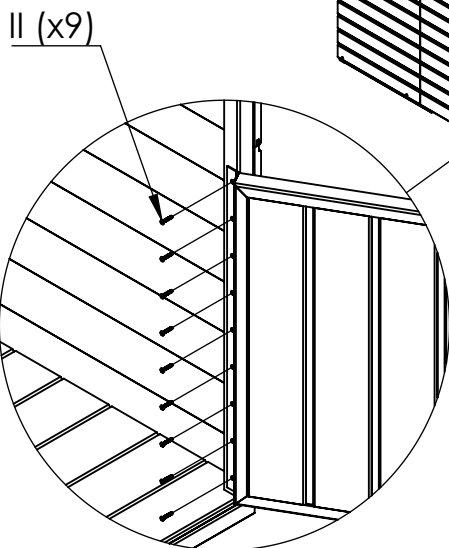
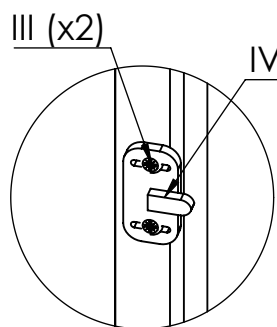
12



13



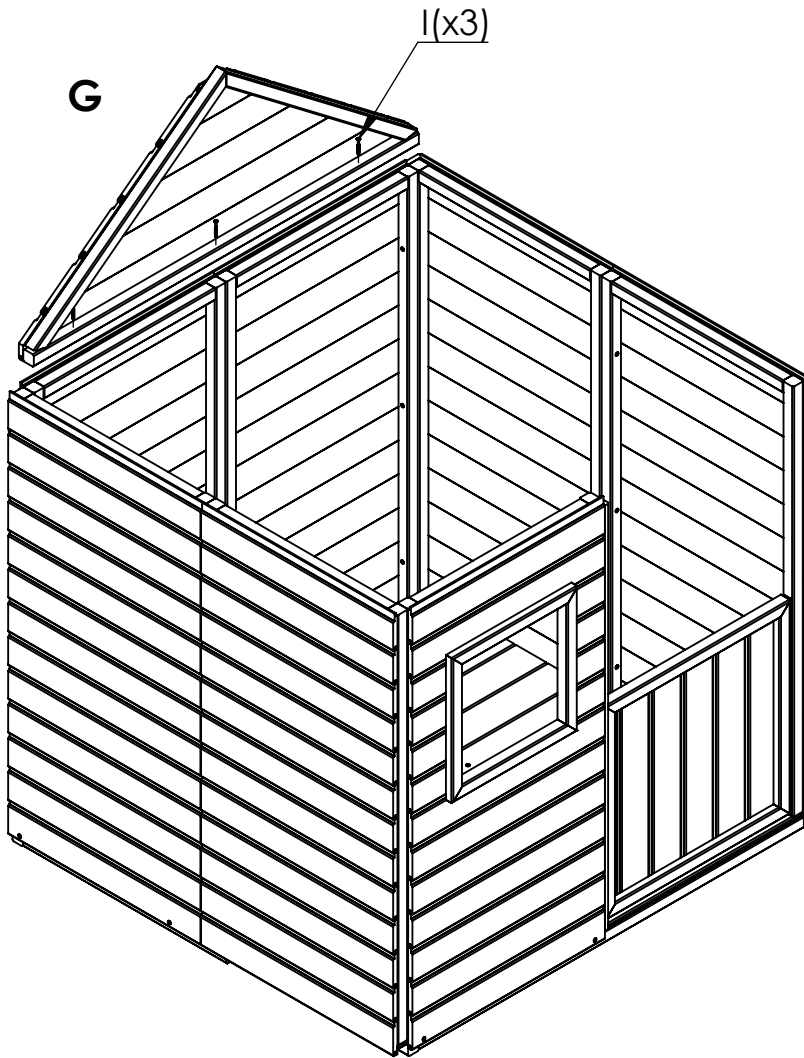
A1



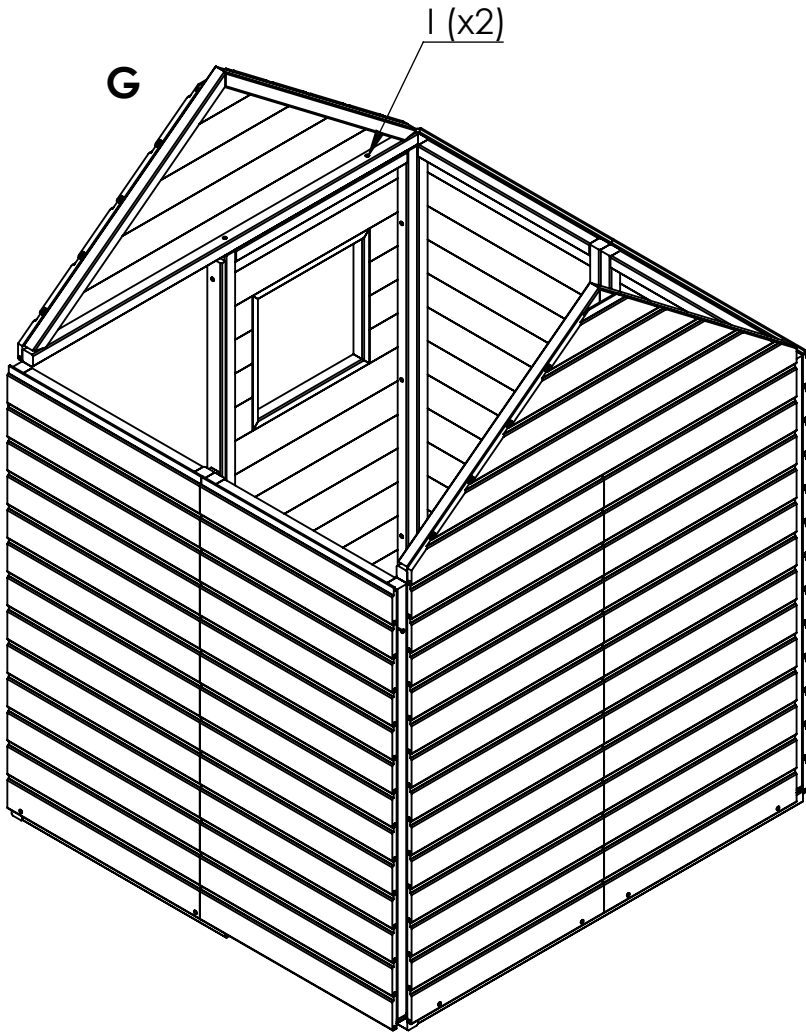
A1

No.	Dimension	Qty
II	Ø 3x20mm	18
III	Ø 3x16mm	2
IV	lock	1
V	hinge	1

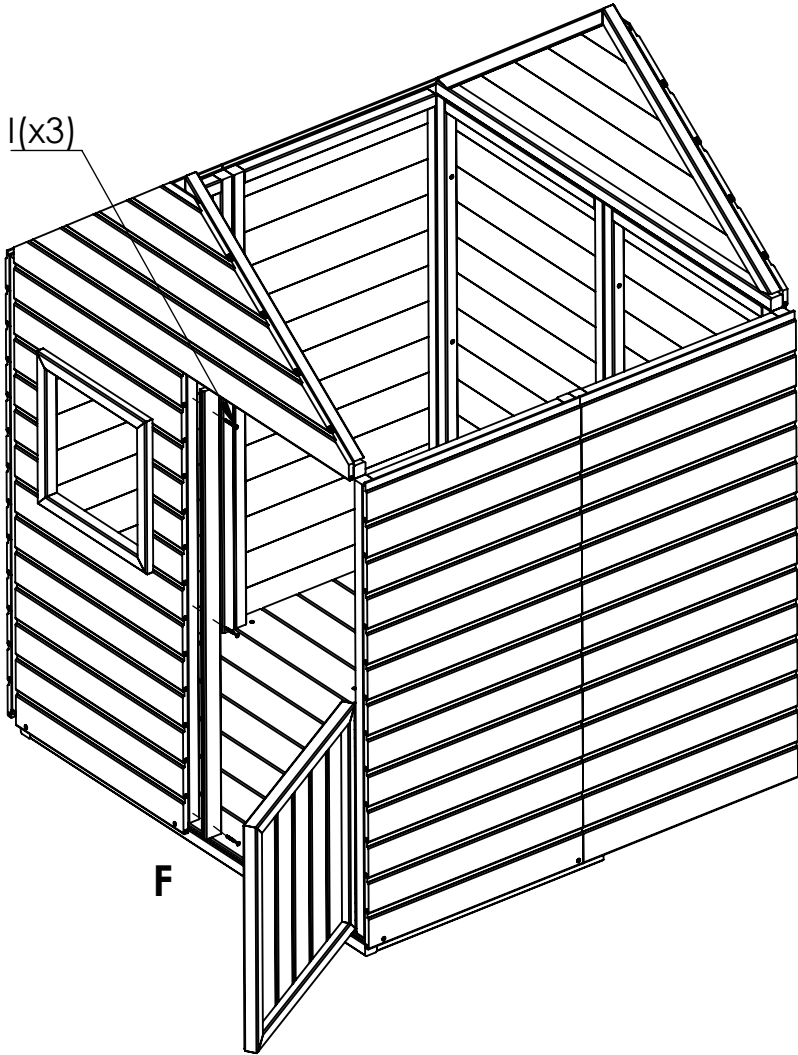
14



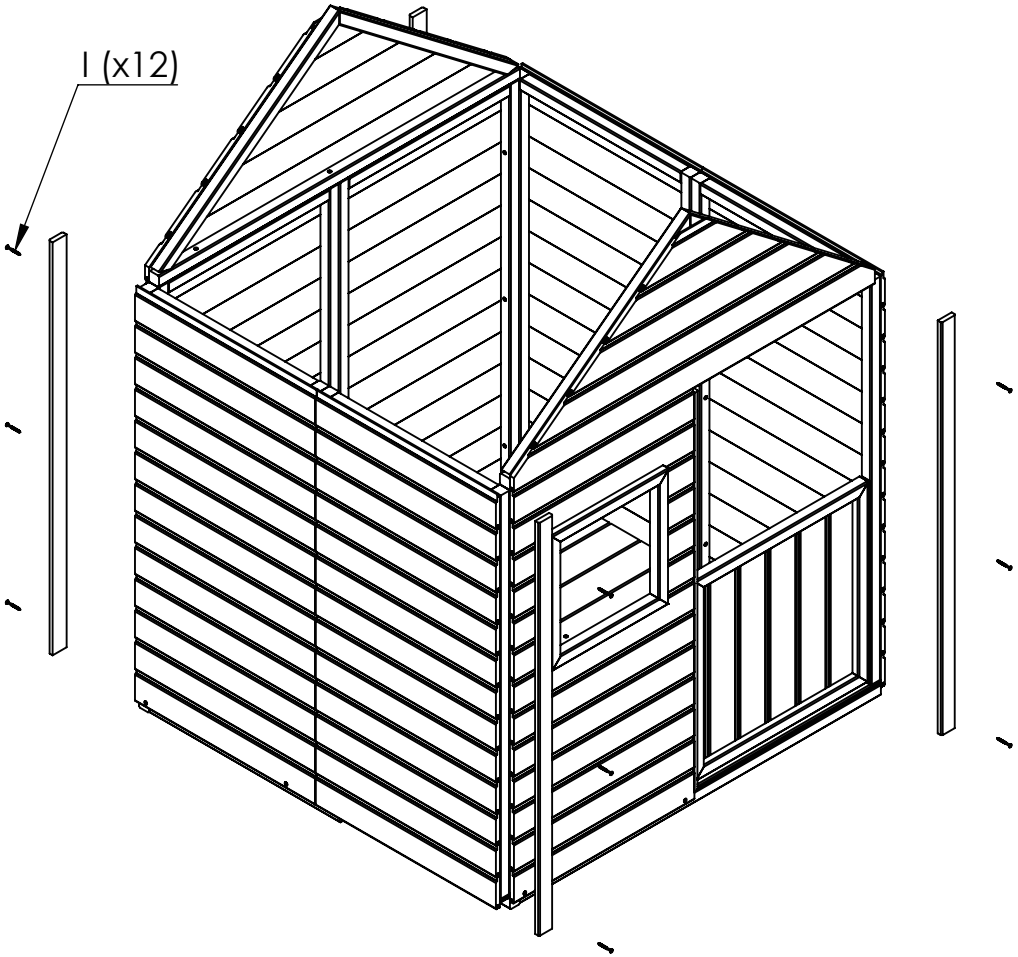
15



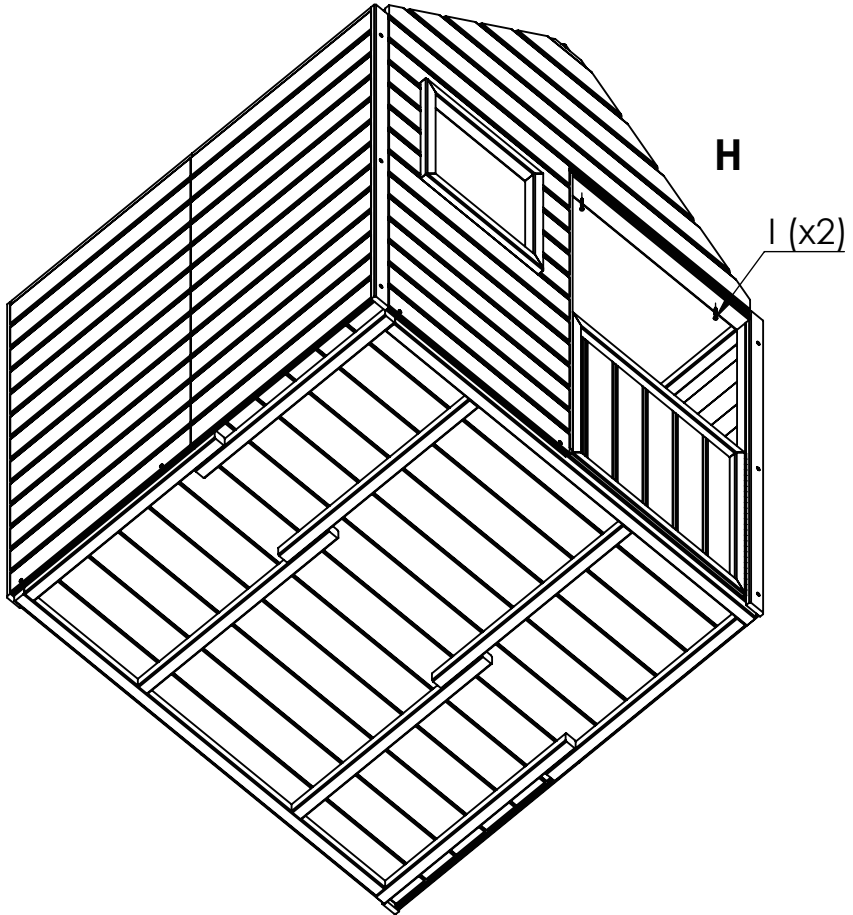
16



17



**E x4**

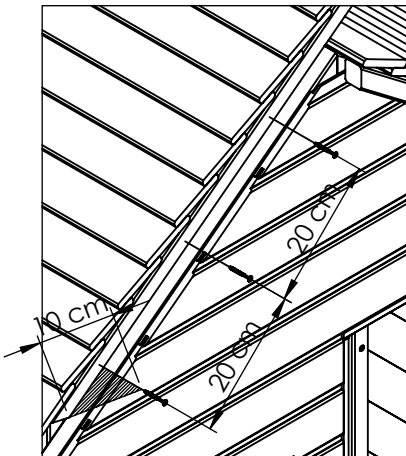
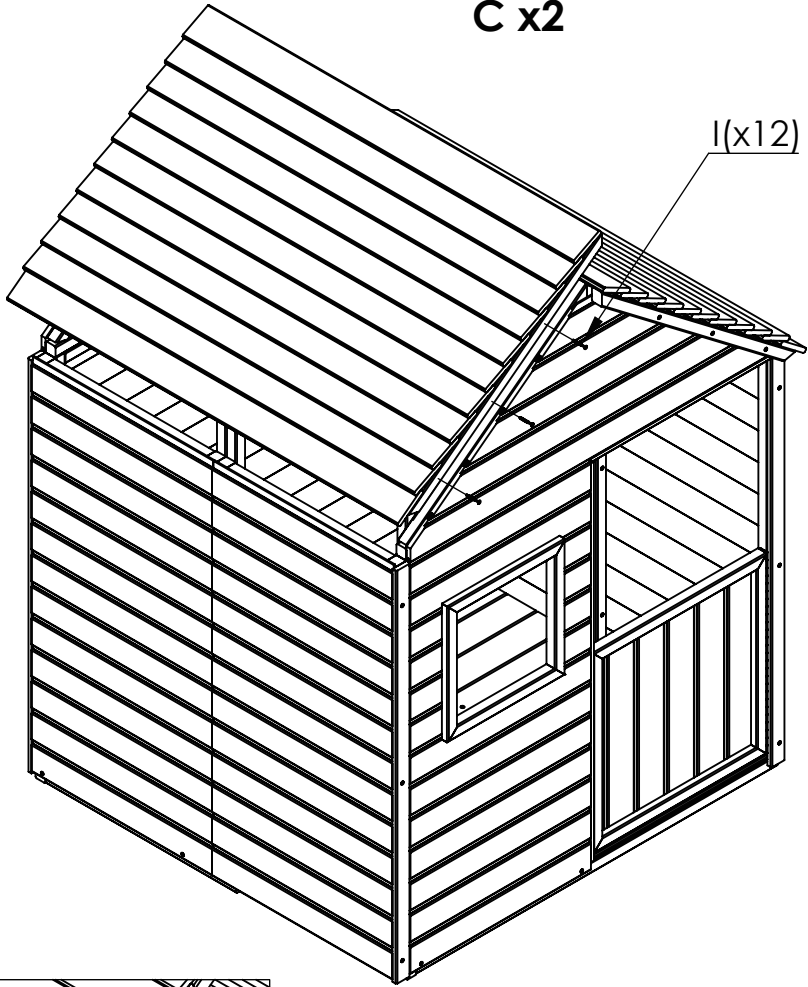


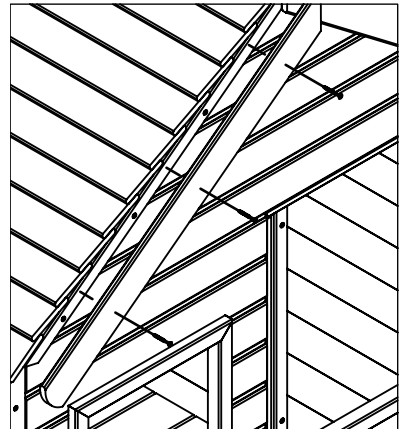
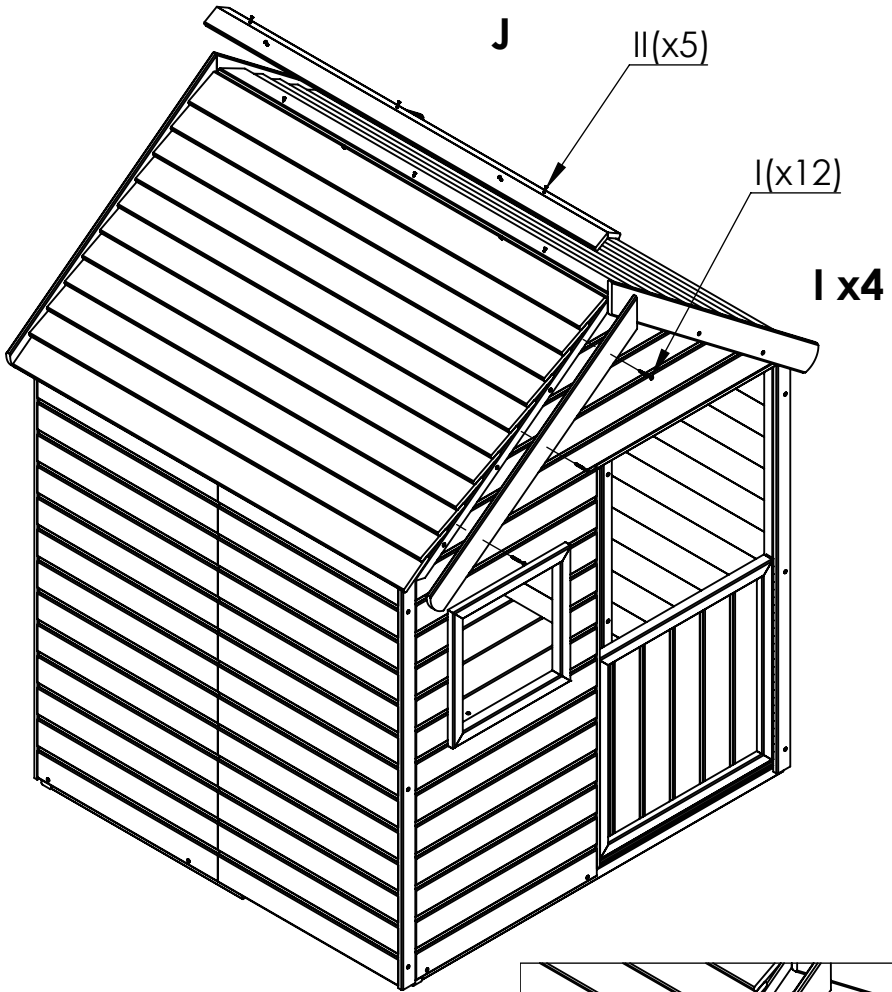


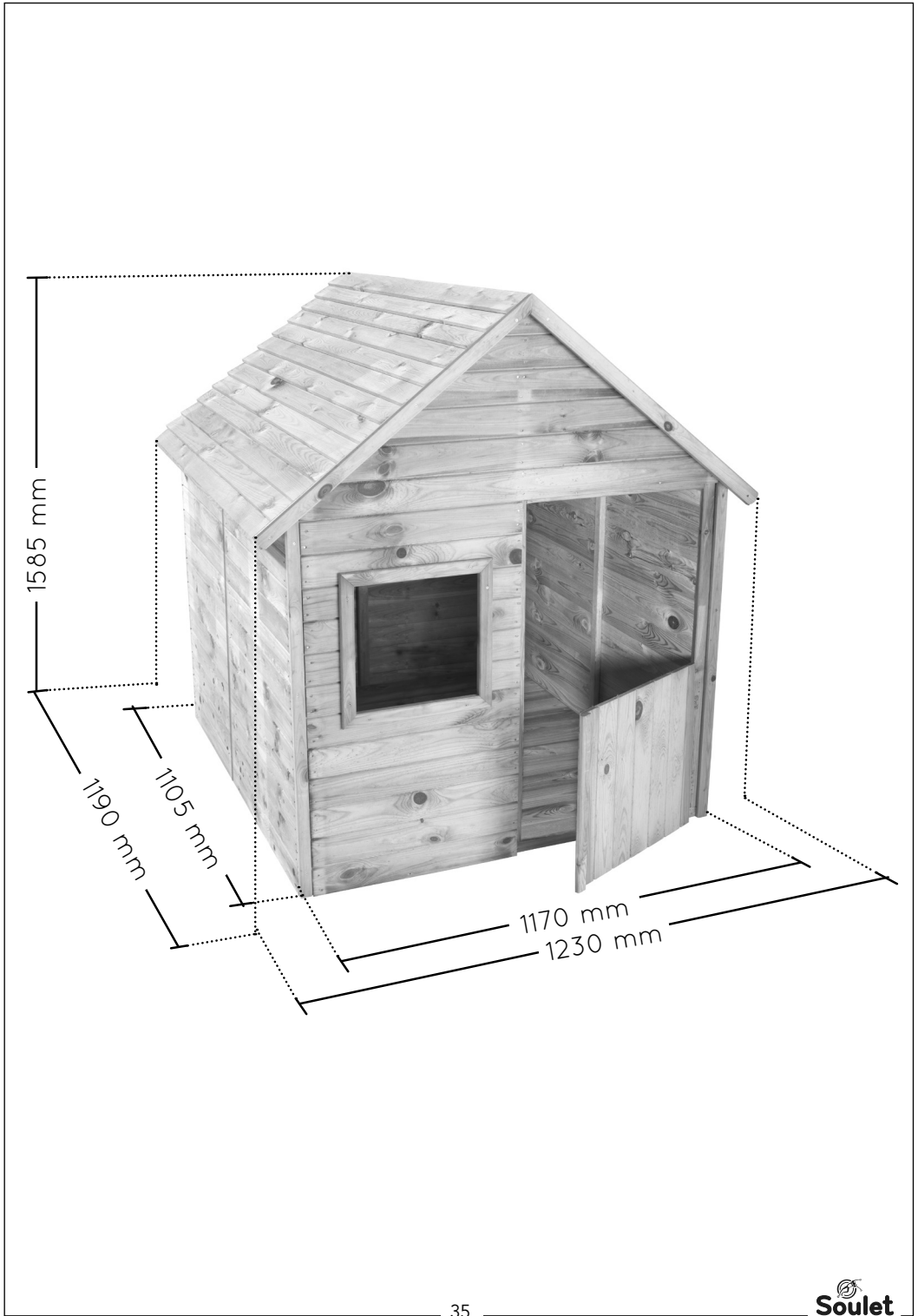
19

C x2

I(x12)





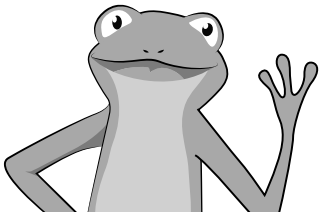




# Soulet

FUN SINCE 1846

N° de lot / Batch N° :



Bonjour !  
Merci de m'avoir adopté !  
C'est un plaisir de te rencontrer.



Je voudrais rester avec toi  
de nombreuses années,  
tu veux bien ?



Alors, s'il-te-plait,  
prends quelques minutes de ton temps  
pour activer ta garantie !

[www.soulet.com](http://www.soulet.com)

Rubrique déclaration de garantie